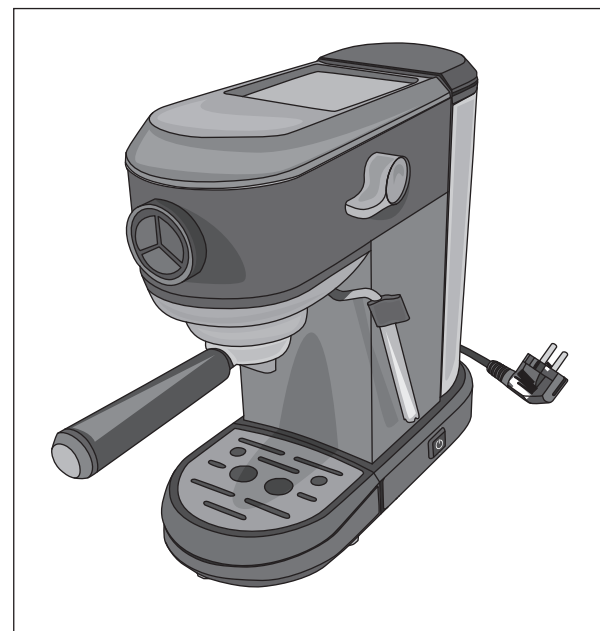


Ariete



Macchina da caffè
Kaffeemaschine
Máquina de café
Kávovar



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI)
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

CE

1371

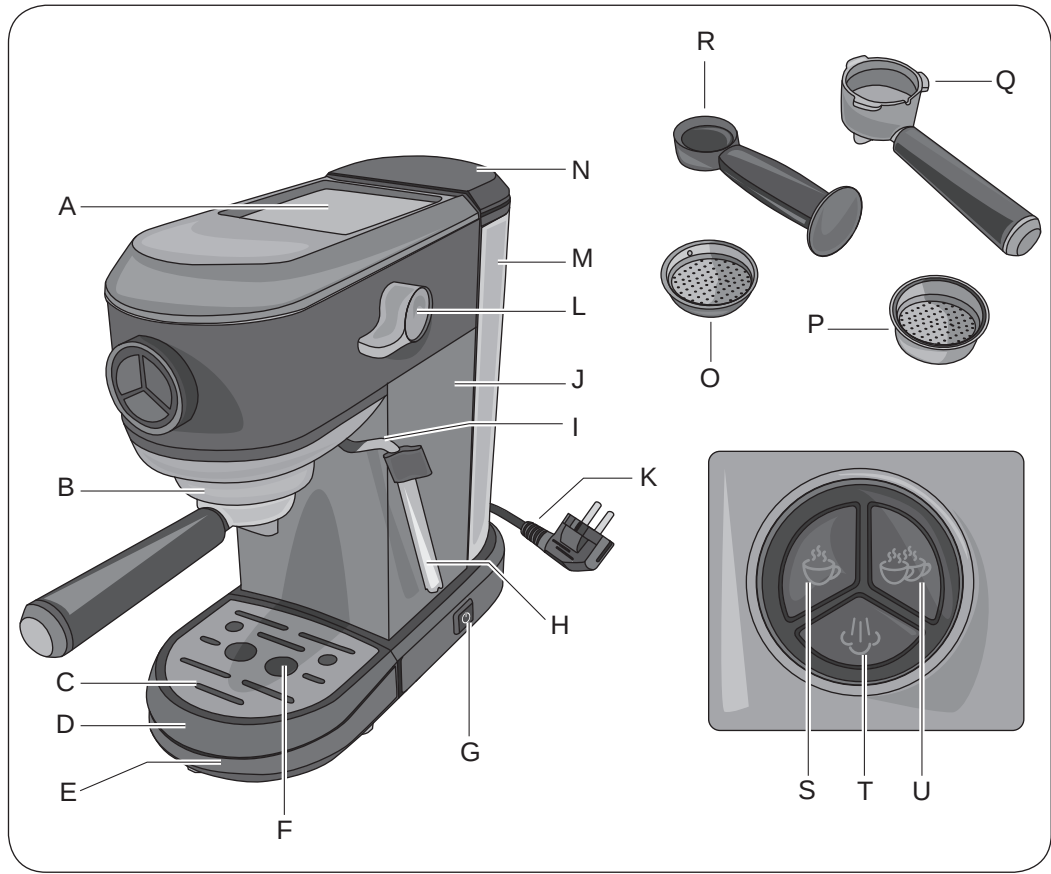


Fig. 1

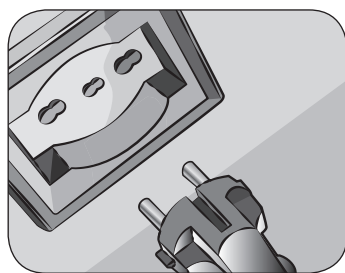


Fig. 8

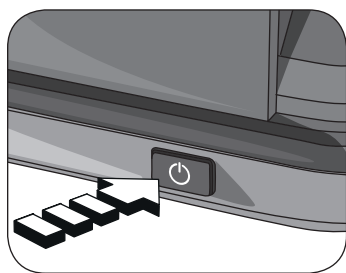


Fig. 9



Fig. 10

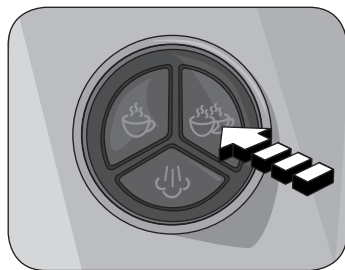


Fig. 11

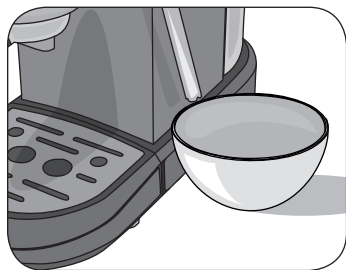


Fig. 12

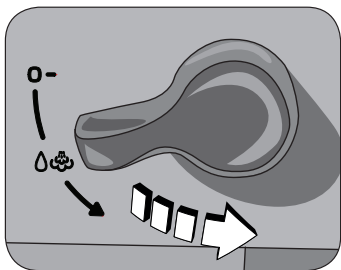


Fig. 13

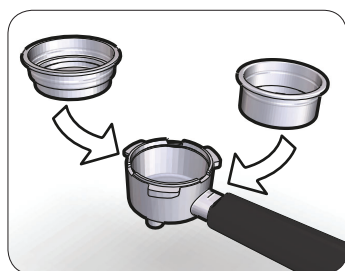


Fig. 14

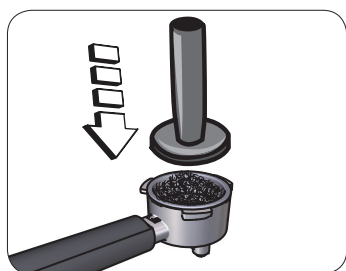


Fig. 15

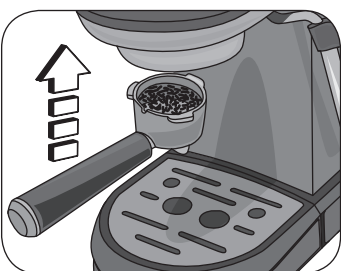


Fig. 16

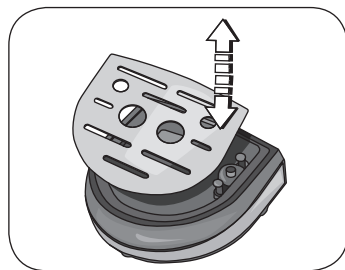


Fig. 2

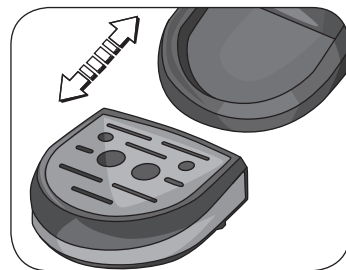


Fig. 3

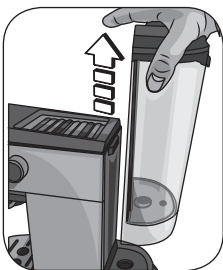


Fig. 4

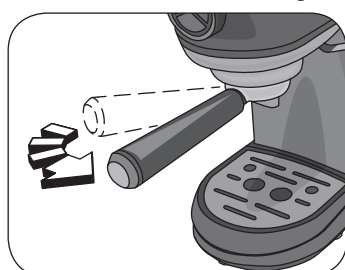


Fig. 17



Fig. 18



Fig. 19

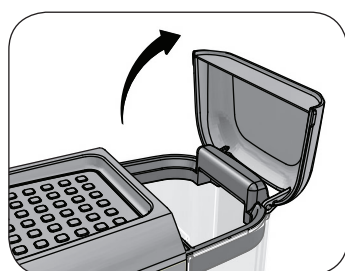


Fig. 5

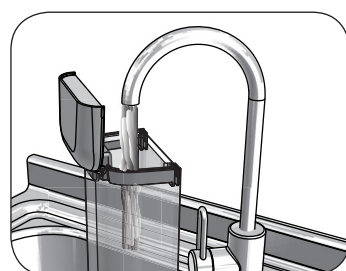


Fig. 6

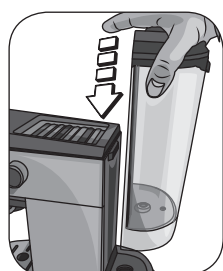


Fig. 7

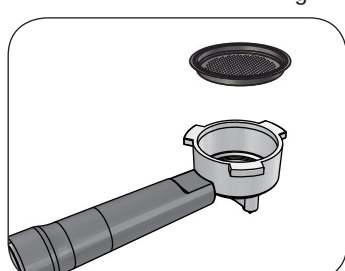


Fig. 20

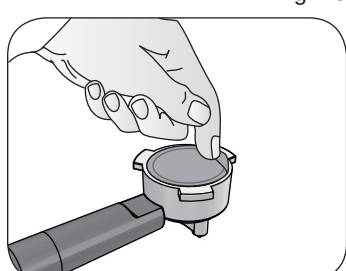


Fig. 21

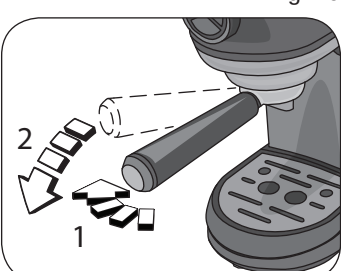


Fig. 22

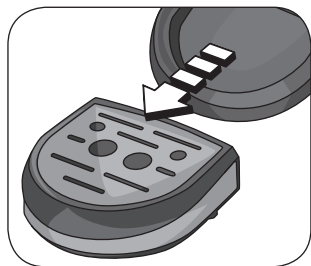


Fig. 23

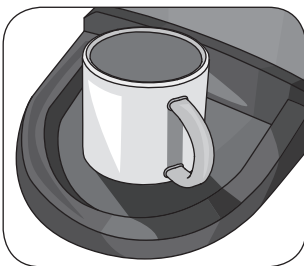


Fig. 24



Fig. 25

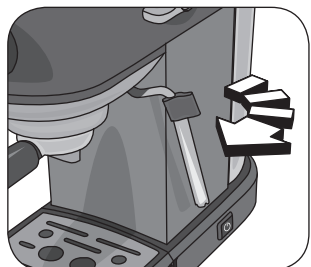


Fig. 26



Fig. 27



Fig. 28

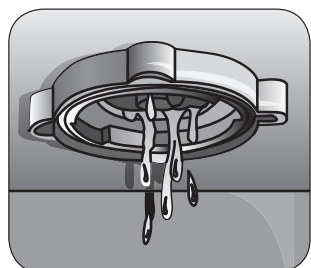


Fig. 29

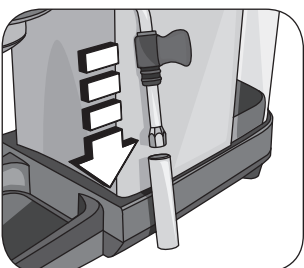


Fig. 30

A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

L'apparecchio è stato realizzato in conformità con le specifiche Normative Europee in vigore e protetto in tutte le parti potenzialmente pericolose per l'utente. Leggere attentamente il presente manuale prima dell'utilizzo. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso per cui è stato progettato per evitare possibili infortuni e danni. Tenere a portata di mano questo manuale per future consultazioni. Qualora vogliate cedere questo apparecchio ad altre persone, ricordatevi di includere anche queste istruzioni.

Le informazioni riportate in questo manuale sono marcate dai seguenti simboli che indicano:



Pericolo per i bambini



Avvertenza relativa a ustioni



Pericolo dovuto a elettricità



Attenzione - danni materiali



Pericolo di danni derivanti da altre cause

USO PREVISTO

L'apparecchio può essere usato per preparare caffè e cappuccino. Inoltre, grazie alla funzionalità di erogazione acqua calda, è possibile preparare anche tè e infusi.

Questo apparecchio non deve essere adibito ad uso commerciale ed industriale.

Ogni altro utilizzo dell'apparecchio non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio dell'apparecchio stesso.

L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

RISCHI RESIDUI

Le caratteristiche costruttive dell'apparecchio, oggetto della presente pubblicazione, non consentono di proteggere l'utilizzatore dal getto diretto di vapore o acqua calda.



Attenzione!

Avvertenza relativa a ustioni. Nell'erogazione di acqua calda e di vapore, non dirigere i getti verso terzi o verso se stessi. Impugnare il tubo di erogazione vapore/acqua calda solo dalla parte in gomma. Non toccare le parti metalliche dell'apparecchio.



Utilizzare solo contenitori che siano realizzati in materiale "per alimenti".

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- L'apparecchio è stato concepito per essere utilizzato in ambienti domestici o simili a quello domestico, come ad esempio:
 - nelle zone per cucinare riservate al personale dei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
 - nelle fattorie
 - hotel, motel, bed & breakfast e altre strutture di tipo abitativo (per l'uso da parte dei relativi ospiti).

- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.
- Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali e accessori autorizzati dal costruttore.
- L'apparecchio è conforme al Regolamento (CE) No 1935/2004 del 27/10/2004 relativo ai materiali destinati a venire in contatto con i prodotti alimentari.



Pericolo per i bambini

- L'apparecchio può essere usato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti durante l'uso dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione riportate in questo libretto non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza.
- Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.
- Non lasciar pendere il cavo di alimentazione in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Posizionare l'apparecchio in modo tale che i bambini non possano raggiungere le parti calde.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.



Avvertenza relativa a ustioni

- Scollegare l'apparecchio e attendere che le parti calde si siano raffreddate prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.
- Non dirigere mai il getto di vapore o acqua calda verso parti del corpo. Pericolo di ustioni.
- Non toccare le parti metalliche dell'apparecchio durante il funzionamento dell'apparecchio o nei minuti seguenti il suo spegnimento.

- Impugnare il tubo di erogazione vapore/acqua calda solo dalla parte in gomma.
- La mancata fuoriuscita di acqua dal portafiltro potrebbe essere dovuta ad un intasamento del filtro. Rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi. Procedere quindi con la pulizia come indicato nell'apposito paragrafo.



Pericolo dovuto a elettricità

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica controllare che la tensione indicata sulla targhetta posta al di sotto dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.
- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni e incidenti.
- Collegare sempre l'apparecchio a una presa con messa a terra.
- Non collegare alcun altro apparecchio ad elevata potenza (stufe, ferri da stiro, radiatori) alla stessa presa elettrica. Pericolo di sovraccarico elettrico.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Spegnerne sempre l'apparecchio e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un cortocircuito!
- Non lasciare il cavo di alimentazione in contatto con parti taglienti o spigoli vivi.
- Fare attenzione affinché il cavo di alimentazione non venga in contatto con superfici calde.
- Tutte le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate ad apparecchio spento e scollegato dalla presa elettrica.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o a piedi nudi.
- In caso di inutilizzo, anche per un breve periodo di tempo, spegnere l'apparecchio e scollegare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.



Attenzione - danni materiali

- Collocare l'apparecchio su un piano stabile e asciutto.
- Non usare l'apparecchio senza acqua, poiché in tal caso la pompa si brucerebbe.
- Per le operazioni di riempimento del serbatoio dell'acqua, non utilizzare acqua gassata, calda o tiepida o qualsiasi altro liquido che potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici molto calde o nelle vicinanze di fiamme libere per evitare che il rivestimento possa essere danneggiato.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a materiale infiammabile (per esempio tessuti, tende).

- Il cavo di alimentazione non deve toccare le parti calde dell'apparecchio.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione prima dell'utilizzo.
- L'apparecchio non deve essere alimentato attraverso timer esterni o con impianti separati comandati a distanza.
- Non introdurre mai nei filtri caffè 1 tazza e 2 tazze sostanze diverse dal caffè in polvere. Si potrebbero causare gravi danni all'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio in ambienti con una temperatura inferiore a 0 °C, in quanto il residuo d'acqua nella caldaia potrebbe ghiacciare e provocare dei danni.
- Non usare l'apparecchio all'aperto.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (per esempio pioggia, sole).
- Dopo aver staccato la spina di alimentazione e dopo aver fatto raffreddare le parti calde, l'apparecchio dovrà essere pulito esclusivamente con un panno non abrasivo appena inumidito aggiungendo poche gocce di detergente neutro non aggressivo.
- Non usare mai solventi che danneggiano la plastica.



Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Afferrare il corpo dell'apparecchio per sollevarlo.
 - Collocare l'apparecchio in un ambiente sufficientemente illuminato, pulito e con la presa elettrica facilmente accessibile.
 - Non immettere nel serbatoio una quantità eccessiva di acqua.
 - Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.
 - L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.
 - L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se ha perdite di acqua. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.
 - Non posizionare l'apparecchio all'interno di armadi o mobili chiusi durante l'uso.
 - Non smontare l'apparecchio. Non ci sono parti interne da utilizzare o pulire.
-  Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea  2012/19/EU si prega leggere il foglietto allegato al prodotto.

•CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A - Griglia scalda tazze	M - Serbatoio dell'acqua
B - Sede di aggancio del portafiltro	N - Coperchio del serbatoio dell'acqua
C - Griglia estraibile	O - Filtro 1 tazza
D - Vasca raccogliocce	P - Filtro 2 tazze
E - Griglia appoggiatezze	Q - Portafiltro
F - Galleggiante	R - Pressino
G - Pulsante di accensione	S - Pulsante di erogazione caffè per 1 tazza con spia di erogazione (☺)
H - Tubo in metallo	T - Pulsante vapore con spia (☺)
I - Tubo di erogazione vapore/acqua calda	U - Pulsante di erogazione caffè per 2 tazze con spia di erogazione (☺)
J - Corpo dell'apparecchio	
K - Cavo di alimentazione	
L - Manopola di erogazione vapore/acqua calda	

Dati di identificazione

Nella targhetta posta sotto la base di appoggio dell'apparecchio sono riportati i seguenti dati d'identificazione dell'apparecchio:

- costruttore e marcatura CE
- modello [Mod.]
- n° di matricola [SN]
- tensione elettrica di alimentazione [V] e frequenza [Hz]
- potenza elettrica assorbita [W]
- numero verde assistenza

Nelle eventuali richieste ai Centri Assistenza Autorizzati, indicare modello e numero di matricola.

ISTRUZIONI PER L'USO

Messa in funzione

Rimuovere il materiale di imballaggio e verificare che tutti i componenti siano presenti.

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.

Lavare il serbatoio dell'acqua, il filtro 1 tazza e 2 tazze, la vasca raccogliocce, la griglia estraibile e il portafiltro.



Attenzione!

Prima di procedere con l'assemblaggio, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa elettrica.

Operazioni preliminari

- 1 Assemblare la griglia estraibile (C) sulla vasca raccogliocce (D) (Fig. 2).
- 2 Inserire la vasca raccogliocce (D) alla base dell'apparecchio (Fig. 3).
- 3 Rimuovere il serbatoio dell'acqua (M) dall'apparecchio (Fig. 4).
- 4 Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (N) (Fig. 5).



Attenzione!

Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua.

Non riempire il serbatoio dell'acqua quando è inserito nell'apparecchio. Pericolo di shock elettrico.



Attenzione!

Per le operazioni di riempimento del serbatoio dell'acqua, non utilizzare acqua gassata, calda o tiepida o qualsiasi altro liquido che potrebbe danneggiare l'apparecchio.

- 5 Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).

Non riempire MAI il serbatoio oltre il livello MAX.

- 6 Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua (N).

- 7 Inserire il serbatoio dell'acqua (M) nella sua sede (Fig. 7).

Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio, premere a fondo il serbatoio dell'acqua.

Verificare il corretto inserimento del serbatoio dell'acqua altrimenti l'apparecchio potrebbe non erogare caffè.

Prima accensione



Attenzione!

Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi di aver installato correttamente tutti i componenti.

Controllare che la tensione della rete domestica sia uguale a quella indicata sulla targhetta dati tecnici dell'apparecchio.

- 1 Inserire la spina nella presa elettrica (Fig. 8).

- 2 Agganciare il portafiltro (Q) nella sua sede senza aver inserito alcun filtro.

- 3 Premere il pulsante di accensione (G) (Fig. 9).

- 4 Le spie dei pulsanti di erogazione 1 tazza (☺) e 2 tazze (☹) lampeggiano. Quando l'apparecchio ha raggiunto la giusta temperatura per fare il caffè, le spie dei pulsanti di erogazione 1 tazza (☺) e 2 tazze (☹) si accendono fisse e l'apparecchio emette due beep.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, eseguire un ciclo di pulizia dei circuiti interni.

- Posizionare un recipiente di almeno 500 ml di capacità sotto al portafiltro (Fig. 10).
- Premere il tasto di erogazione caffè per 2 tazze (☹) (Fig. 11). Avviare il processo di erogazione fino a quando si vedrà fuoriuscire acqua dal portafiltro.
- Al termine del processo di erogazione, posizionare un recipiente di almeno 100 ml sotto al tubo di erogazione vapore/acqua calda (Fig. 12).
- Ruotare la manopola di erogazione vapore/acqua calda (L) in posizione acqua/vapore (☺☹), (Fig. 13). Avviare il processo di erogazione fino a quando si vedrà fuoriuscire acqua dal tubo di erogazione vapore/acqua calda. Riportare la manopola di erogazione vapore/acqua calda in posizione (☺-) per interrompere l'erogazione di acqua calda.

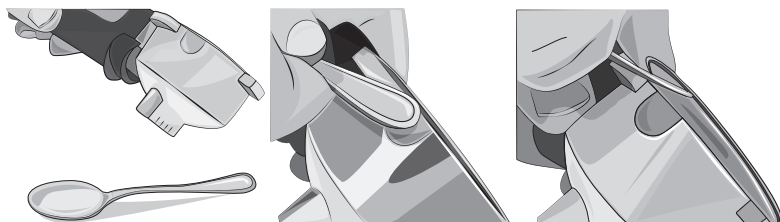
Ripetere le operazioni fino ad esaurire tutta l'acqua contenuta nel serbatoio.

NOTA: ripetere questa operazione ad ogni accensione dell'apparecchio dopo diversi giorni di non utilizzo.

Qualora il serbatoio restasse senza acqua si avvertirà una vibrazione ed un rumore più forte. Per ripristinare il funzionamento dell'apparecchio vedere il paragrafo "Riempimento del serbatoio d'acqua durante l'uso".

Adesso l'apparecchio è pronto per preparare il primo caffè.

Rimozione del filtro



NOTA: Per sapere come rimuovere il filtro, consultare le immagini. È anche possibile sollevare il filtro con le dita per rimuoverlo.

COME FARE IL CAFFÈ

- 1 Rimuovere il serbatoio dell'acqua (M) dall'apparecchio (Fig. 4).
- 2 Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (N) (Fig. 5).



Attenzione!

Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua.

Non riempire il serbatoio dell'acqua quando è inserito nell'apparecchio. Pericolo di shock elettrico.



Attenzione!

Per le operazioni di riempimento del serbatoio dell'acqua, non utilizzare acqua gassata, calda o tiepida o qualsiasi altro liquido che potrebbe danneggiare l'apparecchio.

- 3 Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).

Non riempire MAI il serbatoio oltre il livello MAX.

- 4 Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua (N).
- 5 Inserire il serbatoio dell'acqua (M) nella sua sede (Fig. 7).

Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio, premere a fondo il serbatoio dell'acqua.

Verificare il corretto inserimento del serbatoio dell'acqua altrimenti l'apparecchio potrebbe non erogare caffè.

- 6 Scegliere il filtro desiderato per 1 tazza (O) o per 2 tazze (P) e inserirlo nel portafiltro (Fig. 14). Dosare il caffè nel filtro e pressare bene il caffè macinato con l'apposito pressino (R) (Fig. 15).



Attenzione!

Se è stata inserita una quantità eccessiva di polvere di caffè all'interno del filtro, la rotazione del portafiltro può risultare difficoltosa e/o durante l'erogazione del caffè si possono avere perdite dal portafiltro.

- 7 Innestare il portafiltro (Q) nell'apposita sede assicurandosi di mantenere la maniglia allineata al simbolo (☐) presente sul corpo dell'apparecchio (Fig. 16).
- 8 Ruotare il portafiltro fino ad allineare la maniglia al simbolo (⬢).

Assicurarsi di avere ben agganciato il portafiltro alla flangia (Fig. 17).

Scegliere la giusta tazza

Prima di preparare la bevanda desiderata scegliere la tazza in base alla seguente tabella:

Caffè espresso	Singolo	30 ml circa
	Doppio	60 ml circa

Il filtro 2 tazze può essere utilizzato per erogare due tazze singole di caffè, oppure per erogare un caffè lungo o più intenso.

Per scaldare la tazza prima di preparare il caffè, posizionare la tazza sulla griglia scaldatasse (A).

Erogazione del caffè

1 Posizionare una o due tazze sulla griglia estraibile (C) (Fig. 18-19).

2 Premere il pulsante di accensione (G) (Fig. 9).

Le spie dei pulsanti di erogazione 1 tazza (☺) e 2 tazze (☹) lampeggiano. Quando l'apparecchio ha raggiunto la giusta temperatura per fare il caffè, le spie dei pulsanti di erogazione 1 tazza (☺) e 2 tazze (☹) si accendono fisse e l'apparecchio emette due beep.

Per avere anche il primo caffè ben caldo è consigliabile lasciar riscaldare il portafiltro tenendolo inserito nella sua sede per qualche minuto prima di fare il caffè. Questo non sarà necessario per i successivi caffè.

3 Premere il pulsante di erogazione caffè 1 tazza (☺) per erogare 1 tazza di caffè, oppure premere il pulsante di erogazione caffè 2 tazze (☹) per erogare 2 tazze di caffè. La spia del pulsante di erogazione corrispondente si accende.

4 Per interrompere l'erogazione prima che l'apparecchio abbia terminato, ripremere il pulsante di erogazione caffè.



Attenzione!

Come per le macchine da caffè professionali, non togliere il portafiltro quando il pulsante di erogazione è inserito.



Attenzione!

Al termine dell'erogazione del caffè attendere almeno una decina di secondi prima di disinserire il portafiltro; per rimuovere il portafiltro ruotarlo lentamente da destra verso sinistra onde evitare spruzzi o schizzi di acqua o caffè.

Se si dovessero verificare piccoli sbuffi di vapore dalla sede di aggancio del portafiltro, il fenomeno è da ritenersi assolutamente normale.

Al termine dell'erogazione l'apparecchio emette tre beep.

5 Premere il pulsante di accensione (G) per spegnere l'apparecchio (Fig. 9).

COME MODIFICARE IL GUSTO DEL CAFFÈ

È possibile variare la quantità di acqua erogata, la temperatura di erogazione del caffè e impostare la durezza della vostra acqua per adattare il sapore del caffè al vostro gusto.

Regolazione della quantità di acqua erogata per 1 tazza o 2 tazze

È possibile regolare la quantità di acqua erogata per 1 tazza o 2 tazze di caffè (tempo di erogazione dell'acqua calda attraverso il portafiltro).

La quantità di acqua erogata ha effetto sul gusto più o meno forte del caffè e sulla qualità della crema. Provare a variare questo parametro per trovare il gusto perfetto per il vostro caffè.

NOTA: la regolazione della quantità di acqua erogata per 1 tazza o per 2 tazze deve essere effettuata durante l'erogazione del caffè.

- Per impostare la quantità di acqua da erogare per 1 tazza di caffè:

Premere e mantenere premuto il pulsante di erogazione 1 tazza (☺) per il tempo necessario. La spia del pulsante di erogazione 1 tazza (☺) rimane accesa fissa mentre la spia del pulsante di erogazione 2 tazze (☹) lampeggia. Il tempo trascorso imposta la nuova quantità di acqua per 1 tazza di caffè. Al termine dell'erogazione, la spia del pulsante di erogazione 1 tazza (☺) lampeggia 3 volte per indicare che l'impostazione è stata salvata.

- Per impostare la quantità di acqua da erogare per 2 tazze di caffè:

Premere e mantenere premuto il pulsante di erogazione 2 tazze (☹) per il tempo necessario. La spia del pulsante di erogazione 2 tazze (☹) rimane accesa fissa mentre la spia del pulsante di erogazione 1 tazza (☺) lampeggia. Il tempo trascorso imposta la nuova quantità di acqua per 2 tazze di caffè. Al termine dell'erogazione, la spia del pulsante di erogazione 2 tazze (☹) lampeggia 3 volte per indicare che l'impostazione è stata salvata.

È possibile impostare un tempo di erogazione da 20 a 75 secondi.

Come impostare la temperatura del caffè

- 1 Entrare in modalità programmazione. Premere il pulsante vapore (☁) per 5 secondi. Le spie del pulsante di erogazione 1 tazza (☕), 2 tazze (☕☕) e del pulsante vapore (☁) lampeggiano a rotazione. Se si desidera uscire dalla modalità programmazione, attendere 15 secondi.
- 2 Per variare la temperatura di erogazione del caffè, premere il pulsante di erogazione 1 tazza (☕). La spia corrispondente al programma preimpostato si accende.

Spia 1 tazza (☕) accesa	Temperatura bassa (70°C)
Spie 1 tazza (☕) e 2 tazze (☕☕) accese	Temperatura media (75°C)
Spie 1 tazza (☕), 2 tazze (☕☕) e spia vapore (☁) accese	Temperatura alta (80°C)

- 3 Le spie del pulsante di erogazione 1 tazza (☕), 2 tazze (☕☕) e del pulsante vapore (☁) lampeggiano a rotazione:
 - Premere il pulsante di erogazione 1 tazza (☕) per impostare la temperatura bassa.
 - Premere il pulsante di erogazione 2 tazze (☕☕) per impostare la temperatura media.
 - Premere il pulsante vapore (☁) per impostare la temperatura alta.

La spia del pulsante di erogazione 1 tazza (☕) lampeggia 3 volte per indicare che la temperatura è stata salvata. L'apparecchio emette due beep ed esce automaticamente dalla modalità programmazione.

Come impostare il grado di durezza dell'acqua

In base al grado di durezza dell'acqua è possibile variare il numero totale di caffè che si possono erogare prima che l'apparecchio richieda di eseguire la procedura di decalcificazione. Per impostare la durezza dell'acqua:

- 1 Entrare in modalità programmazione. Premere il pulsante vapore (☁) per 5 secondi. Le spie dei pulsanti di erogazione 1 tazza (☕), 2 tazze (☕☕) e del pulsante vapore (☁) lampeggiano a rotazione. Se si desidera uscire dalla modalità programmazione, attendere 15 secondi.
- 2 Per variare il grado di durezza dell'acqua, premere il pulsante di erogazione 2 tazze (☕☕). La spia corrispondente al programma preimpostato si accende.

Spia 1 tazza (☕) accesa	Acqua dolce
Spie 1 tazza (☕) e 2 tazze (☕☕) accese	Acqua semi-dura
Spie 1 tazza (☕), 2 tazze (☕☕) e spia vapore (☁) accese	Acqua dura

- 3 Le spie del pulsante di erogazione 1 tazza (☕), 2 tazze (☕☕) e del pulsante vapore (☁) iniziano a lampeggiare a rotazione:
 - Premere il pulsante di erogazione 1 tazza (☕) per impostare l'uso di acqua dolce.
 - Premere il pulsante di erogazione 2 tazze (☕☕) per impostare l'uso di acqua semi-dura.
 - Premere il pulsante vapore (☁) per impostare l'uso di acqua dura.

La spia del pulsante di erogazione 2 tazze (☕☕) lampeggia 3 volte per indicare che la durezza dell'acqua è stata salvata. L'apparecchio emette due beep ed esce automaticamente dalla modalità programmazione.

Acqua dolce	Acqua semi-dura	Acqua dura
<10°dH	10°dH - 20°dH	>20°dH
<18°FH	18°FH - 36°FH	>36°FH
<180 mg/l	180-300 mg/l	>360 mg/l

COME PREPARARE LA SCHIUMA DI LATTE PER IL CAFFÈ

- 1 Posizionare una tazza sulla griglia estraibile (C) (Fig. 18).
Se si desidera, è possibile utilizzare una tazza grande.
- Rimuovere la griglia estraibile (C) e la vasca raccogliacqua (D) (Fig. 23).
- Posizionare la tazza sulla griglia appoggiatezze (E) (Fig. 24).
- 2 Preparare il caffè (Fig. 25).



Attenzione!

Pericolo di ustioni. Impugnare il tubo di erogazione vapore/acqua calda solo dalla parte in gomma. Non toccare il tubo in metallo.

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua calda e vapore che possono fuoriuscire dal tubo di erogazione vapore/acqua calda.

- 3 Dirigere il tubo di erogazione vapore/acqua calda (I) verso la vasca raccogliacqua (D) (Fig. 26).
- 4 Premere il pulsante vapore (☞). La spia del pulsante vapore inizia a lampeggiare e l'apparecchio emette un beep. Attendere finché la spia del pulsante vapore si accende fissa e l'apparecchio emette due beep, ad indicare che la temperatura nella caldaia è arrivata al livello ottimale per erogare vapore.
- 5 Posizionare il bricco con il latte da montare sotto al tubo di erogazione vapore/acqua calda (I).
- 6 Immergere a fondo il tubo di erogazione vapore/acqua calda (I) all'interno del bricco con il latte.
- 7 Ruotare la manopola di erogazione vapore/acqua calda (L) in posizione acqua/vapore (☞) (Fig. 13). L'apparecchio inizierà ad erogare vapore.
- 8 Muovere e roteare il bricco con il latte mentre fuoriesce il vapore dal tubo di erogazione vapore/acqua calda (I).

Il latte è montato quando compare la schiuma nel bricco (Fig. 27).

- 9 Riportare la manopola di erogazione vapore/acqua calda (L) in posizione (☞) per interrompere l'erogazione del vapore.

Dopo ogni utilizzo erogare vapore per alcuni secondi per liberare il foro del tubo di erogazione vapore/acqua calda da eventuali residui di latte.

Utilizzare un panno umido non abrasivo per pulire il foro del tubo di erogazione vapore/acqua calda e il tubo in metallo.

Se si formano grosse bolle d'aria nella schiuma, battere leggermente il bricco del latte per eliminare le bolle più grosse.

- 10 Versare la schiuma di latte nella tazza di caffè preparata precedentemente.

RIUTILIZZO PER CAFFÈ

Per preparare un nuovo caffè subito dopo aver erogato vapore, è necessario far raffreddare l'apparecchio.

- 1 Premere il pulsante vapore per escludere la funzione vapore.
- 2 Posizionare un recipiente sotto al tubo di erogazione vapore/acqua calda (Fig. 12).
- 3 Ruotare la manopola di erogazione vapore/acqua calda (L) in posizione acqua/vapore (☞) (Fig. 13). La spia del pulsante di erogazione 1 tazza (☞) lampeggia e l'apparecchio inizia ad erogare acqua calda. L'erogazione di acqua calda consentirà all'apparecchio di raffreddarsi più rapidamente. Quando l'apparecchio ha raggiunto la temperatura ottimale le spie dei pulsanti di erogazione 1 tazza (☞) e 2 tazze (☞) lampeggiano.
- 4 Riportare la manopola di erogazione vapore/acqua calda (L) in posizione (☞) per interrompere l'erogazione dell'acqua calda.

L'apparecchio è pronto per preparare un nuovo caffè.

COME EROGARE ACQUA CALDA



Attenzione!

Pericolo di ustioni. Impugnare il tubo di erogazione vapore/acqua calda solo dalla parte in gomma. Non toccare il tubo in metallo.

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua calda e vapore che possono fuoriuscire dal tubo di erogazione vapore/acqua calda.

- 1 Posizionare una tazza sulla griglia estraibile (C) (Fig. 18).
- 2 Ruotare la manopola di erogazione vapore/acqua (L) calda in posizione acqua/vapore (Δ) (Fig. 13). L'apparecchio inizierà ad erogare acqua calda.
- 3 Riportare la manopola di erogazione vapore/acqua calda (L) in posizione (o-) per interrompere l'erogazione dell'acqua calda.

CONSIGLI UTILI PER OTTENERE UN BUON ESPRESSO ALL'ITALIANA

Il caffè macinato nel portafiltro dovrà essere pressato leggermente. Un caffè più forte o meno forte dipende dal grado di macinatura del caffè, dalla quantità di esso immessa nel portafiltro, e dalla pressatura. Pochi secondi sono il tempo sufficiente perché il caffè scenda nelle tazzine. Se il tempo di erogazione è superiore significa che la macinatura è troppo fine o che la polvere immessa nel portafiltro è stata pressata eccessivamente.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA DURANTE L'USO



Attenzione!

Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua.

Non riempire il serbatoio dell'acqua quando è inserito nell'apparecchio. Pericolo di shock elettrico.



Attenzione!

Per le operazioni di riempimento del serbatoio dell'acqua, non utilizzare acqua gassata, calda o tiepida o qualsiasi altro liquido che potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Non mettere in funzione l'apparecchio quando il serbatoio dell'acqua è vuoto.

Si raccomanda di controllare sempre il livello dell'acqua nel serbatoio.

- 1 Spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica.
- 2 Rimuovere il serbatoio dell'acqua (M) dall'apparecchio (Fig. 4).
- 3 Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (N) (Fig. 5).
- 4 Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).

Non riempire MAI il serbatoio dell'acqua oltre il livello MAX.

- 5 Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua (N).
- 6 Inserire il serbatoio dell'acqua (M) nella sua sede (Fig. 7).

Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio, premere a fondo il serbatoio dell'acqua.

Verificare il corretto inserimento del serbatoio dell'acqua altrimenti l'apparecchio potrebbe non erogare caffè.



Attenzione!

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua calda e vapore che possono fuoriuscire dal tubo di erogazione vapore/acqua calda.

Nel caso in cui l'apparecchio continui a non erogare caffè dopo aver correttamente riempito e reinserito il serbatoio dell'acqua, procedere come segue:

- Posizionare un recipiente sotto al tubo di erogazione vapore/acqua calda (Fig. 12).
- Premere il pulsante di accensione (G) (Fig. 9).

- Ruotare la manopola di erogazione vapore/acqua calda (L) in posizione acqua/vapore (☉) (Fig. 13). Avviare il processo di erogazione fino a quando si vedrà fuoriuscire acqua dal tubo di erogazione vapore/acqua calda (I).
- Riportare la manopola di erogazione vapore/acqua (L) calda in posizione (☐-) per interrompere l'erogazione di acqua calda.

FUNZIONE AUTOSPEGNIMENTO

Questo apparecchio è dotato di un sistema di spegnimento automatico nel rispetto delle nuove regolamentazioni sui consumi energetici. Dopo 30 minuti di inutilizzo l'apparecchio si spegnerà. Per fare un nuovo caffè, sarà necessario accendere nuovamente l'apparecchio premendo un pulsante tra i pulsanti di erogazione 1 tazza (☉), 2 tazze (☉☉), il pulsante vapore (☼) o il pulsante di accensione (G). Quando l'apparecchio ha raggiunto la giusta temperatura per fare il caffè, le spie dei pulsanti di erogazione 1 tazza (☉) e 2 tazze (☉☉) si accendono fisse.

SISTEMA DI PROTEZIONE

L'apparecchio è dotato di un sensore della temperatura in grado di rilevare eventuali anomalie (es, cortocircuiti) subito dopo l'accensione. In questi casi, le spie dei pulsanti di erogazione 1 tazza (☉), 2 tazze (☉☉) e del pulsante vapore (☼) lampeggiano. L'apparecchio emette un beep ed entra in modalità protezione. Dopo circa 30 secondi, l'apparecchio entra in modalità standby.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Una pulizia regolare e quotidiana consente di mantenere l'apparecchio efficiente e di prolungare la durata di vita dell'apparecchio.



Attenzione!

Tutte le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate ad apparecchio spento e scollegato dalla presa elettrica.



Attenzione!

La pulizia deve essere eseguita quando le parti calde dell'apparecchio si sono raffreddate.



Attenzione!

Non lavare mai i componenti dell'apparecchio in lavastoviglie. Non utilizzare getti di acqua diretta.

Non usare detergenti abrasivi o utensili metallici per evitare di graffiare e danneggiare le superfici in acciaio.

Pulizia dei filtri che contengono il caffè in polvere

Verificare che i fori non siano otturati. Far erogare acqua bollente attraverso il portafiltro inserito senza il caffè macinato per sciogliere o rimuovere eventuali residui di caffè o altre impurità.



Attenzione!

Rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi.

Si consiglia di pulire accuratamente i filtri ogni circa 3 mesi, utilizzando pastiglie per la pulizia dei filtri reperibili in commercio, procedendo nel seguente modo:

- Inserire una pastiglia per la pulizia dei filtri nel filtro (senza caffè).
- Agganciare il portafiltro (Q) alla sua sede.
- Premere il pulsante di erogazione caffè 2 tazze (☉☉) per avviare l'erogazione.
- Lasciare agire la pastiglia per almeno 15 minuti.
- Premere nuovamente il pulsante di erogazione caffè 2 tazze (☉☉) per interrompere l'erogazione.
- Ripetere l'operazione di erogazione dell'acqua. Lasciare riposare per un minuto. Ripetere le operazioni per 5 cicli di erogazione.

- Rimuovere il portafiltro dalla sede di aggancio, estrarre il filtro dal portafiltro e sciacquare tutti i componenti sotto l'acqua corrente del rubinetto.
- Spegner l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica.
- Pulire le parti interne con una spugna morbida per rimuovere eventuali residui di detergente (Fig. 28).

Ripetere le operazioni per entrambi i filtri.

Se l'apparecchio viene utilizzato quotidianamente si consiglia di effettuare l'operazione di pulizia almeno ogni tre mesi.

Pulizia della sede di aggancio del portafiltro



Attenzione!

Non lasciare il portafiltro agganciato nella sua sede. La guarnizione presente nella sede di aggancio del portafiltro si potrebbe deteriorare.

Con l'uso si può verificare, nella sede di aggancio del portafiltro, una sedimentazione di fondi di caffè, che possono essere rimossi con uno stuzzicadenti, con una spugnetta (Fig. 28), oppure lasciando scorrere acqua senza portafiltro inserito (Fig. 29).

Questa operazione di risciacquo della sede di aggancio del portafiltro deve essere effettuata ogni 200 erogazioni di caffè circa.

Premere il pulsante di erogazione caffè 2 tazze (☕) per avviare l'erogazione. L'apparecchio inizierà a erogare acqua. Attendere che siano stati erogati almeno 500 ml di acqua.

Pulizia del tubo di erogazione vapore/acqua calda



Attenzione!

Eseguire l'operazione quando il tubo di erogazione vapore/acqua calda è freddo per evitare scottature.

Dopo ogni utilizzo, pulire il tubo di erogazione vapore/acqua calda con un panno umido per rimuovere eventuali residui esterni di latte. Per rimuovere eventuali residui interni, procedere come segue:

- 1 Ruotare la manopola di erogazione vapore/acqua calda in posizione acqua/vapore (☕) (Fig. 13). Far erogare vapore per alcuni secondi.
 - 2 Riportare la manopola di erogazione vapore/acqua calda in posizione (o-) per interrompere l'erogazione del vapore.
 - 3 Premere il pulsante di accensione (G) per spegnere l'apparecchio (Fig. 9).
- Pulire i componenti del tubo di erogazione vapore/acqua calda regolarmente.
- Sfilare il tubo in metallo (Fig. 30) e rimuovere la parte in gomma del tubo di erogazione vapore/acqua calda sfilandola verso il basso. Lavare con acqua corrente. Il foro può essere pulito con un panno non abrasivo.
 - Montare il tubo in metallo (H) fino alla fine della corsa. Inserire la parte in gomma spingendola verso l'alto.

Pulizia del serbatoio dell'acqua

Pulire periodicamente l'interno del serbatoio dell'acqua con una spugna o un panno umido.

Pulizia del corpo dell'apparecchio



Attenzione!

Non utilizzare detergenti abrasivi.

Pulire le parti fisse dell'apparecchio usando un panno umido non abrasivo per non danneggiare la carrozzeria.

Pulizia della griglia estraibile e della vasca raccogliocce



Attenzione!

L'operazione di pulizia deve essere eseguita con l'apparecchio spento e con la spina elettrica scollegata dalla presa elettrica.

Svuotare di tanto in tanto la vasca raccogliocce (D).

La vasca raccogliocce è dotata di un galleggiante (F). Quando il galleggiante fuoriesce dalla griglia estraibile vuol dire che la vasca raccogliocce è piena di acqua e deve essere svuotata.

- 1 Rimuovere la vasca raccogliocce (D) (Fig. 3).
- 2 Rimuovere la griglia estraibile (C) (Fig. 2).
- 3 Svuotare la vasca raccogliocce (D) nel lavandino.
- 4 Lavare la vasca raccogliocce e la griglia estraibile con acqua fresca.
- 5 Asciugare con un panno asciutto.
- 6 Assemblare la griglia estraibile (C) sulla vasca raccogliocce (D) (Fig. 2).
- 7 Inserire la vasca raccogliocce (D) alla base dell'apparecchio (Fig. 3).

DECALCIFICAZIONE



Attenzione!

Non utilizzare aceto o altri prodotti decalcificanti non autorizzati dal Fabbricante.



Attenzione!

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua calda e vapore che possono fuoriuscire dal tubo di erogazione vapore/acqua calda.

Una buona manutenzione e una regolare pulizia preservano e mantengono efficiente l'apparecchio per un periodo maggiore limitando notevolmente i rischi di formazione di depositi calcarei nell'apparecchio. Se nonostante ciò, dopo qualche tempo, la funzione dell'apparecchio dovesse essere compromessa, in seguito all'uso frequente di acqua dura e molto calcarea, si può procedere alla decalcificazione dell'apparecchio per eliminare il malfunzionamento. Utilizzate per questo scopo un prodotto decalcificante a base di acido citrico. Questo prodotto si può reperire facilmente nei Centri Assistenza.

Il Fabbricante non si assume alcuna responsabilità per danni ai componenti interni dell'apparecchio arrecati dall'uso di prodotti non conformi a causa della presenza di additivi chimici.

L'apparecchio necessita di decalcificazione quando le spie dei pulsanti di erogazione 1 tazza (☺), 2 tazze (☹) e del pulsante vapore (☹) si accendono fisse e l'apparecchio emette un beep. Procedere come segue:

- Premere il pulsante di accensione (G) per spegnere l'apparecchio (Fig. 9). Scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Rimuovere il portafiltro dalla sede di aggancio.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX. Aggiungere il prodotto decalcificante all'interno del serbatoio dell'acqua.
- Posizionare sotto la sede di aggancio del portafiltro un recipiente abbastanza grande da contenere l'acqua del serbatoio. Dirigere il tubo di erogazione vapore/acqua calda verso il recipiente.
- Premere il pulsante di accensione (G) (Fig. 9).
- Premere il pulsante vapore (☹) per circa 5 secondi finché le spie dei pulsanti di erogazione 1 tazza (☺), 2 tazze (☹) e del pulsante vapore (☹) iniziano a lampeggiare a rotazione.
- Ruotare la manopola di erogazione vapore/acqua calda in posizione acqua/vapore (☹☹) (Fig. 13).
- Premere di nuovo il pulsante vapore (☹). Il programma di decalcificazione si avvia e la soluzione decalcificante inizia a fuoriuscire dal tubo di erogazione vapore/acqua calda (I).
- Per eseguire il processo di decalcificazione sul circuito di erogazione del caffè, ruotare la manopola di erogazione vapore/acqua calda in posizione (☹-). La soluzione decalcificante inizia a fuoriuscire dalla sede di aggancio del portafiltro (B).

I depositi di calcare saranno rimossi dal circuito interno dell'apparecchio.

Dopo circa 5 minuti, il ciclo di decalcificazione si conclude.

Svuotare il serbatoio dell'acqua dalla soluzione rimasta. Sciacquare il serbatoio dell'acqua.

Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca.

- Premere il pulsante vapore (☁) per circa 5 secondi.
- Ruotare la manopola di erogazione vapore/acqua calda in posizione acqua/vapore (☁) (Fig. 13).
- Premere di nuovo il pulsante vapore (☁). Si avvia la fase di risciacquo e l'acqua contenuta nel serbatoio inizia a fuoriuscire dal tubo di erogazione vapore/acqua calda (I).
- Ruotare la manopola di erogazione vapore/acqua calda in posizione (☐-) per sciacquare il circuito di erogazione del caffè.

Al termine del ciclo di risciacquo, l'apparecchio è pronto per essere utilizzato.

Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca.

MESSA FUORI SERVIZIO

In caso di messa fuori servizio dell'apparecchio occorre disconnetterlo elettricamente. Svuotare la vasca raccogliocce e ripulirla (vedi paragrafo "Pulizia dell'apparecchio"). In caso di rottamazione si dovrà provvedere alla separazione dei vari materiali utilizzati nella costruzione dell'apparecchio e provvedere al loro smaltimento in base alla loro composizione e alle disposizioni di legge vigenti nel Paese di utilizzo.

GUIDA ALLA SOLUZIONE DI ALCUNI PROBLEMI



In caso di anomalie di funzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa elettrica.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
L'erogazione del caffè non avviene o avviene troppo lentamente.	Il serbatoio dell'acqua (M) non è ben inserito.	Inserire bene il serbatoio dell'acqua spingendolo a fondo.
	Serbatoio vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).
	I fori di erogazione nella sede di aggancio del portafiltro sono ostruiti.	Azionare l'apparecchio senza portafiltro facendo defluire l'acqua. Se l'acqua continua a non uscire uniformemente da tutti i fori, eseguire la decalcificazione.
	Il filtro contenente il caffè in polvere ha il foro di uscita ostruito.	Posizionare un recipiente sotto al tubo di erogazione vapore/acqua calda (I) e ruotare la manopola di erogazione (L) per ridurre la pressione all'interno del circuito. Successivamente, rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi. Ripulire con uno spillo il foro otturato del filtro. Detergere il filtro come descritto al paragrafo "Pulizia dei filtri che contengono il caffè in polvere".
	Polvere di caffè macinata troppo fine.	Provare ad utilizzare una miscela dal grado di macinatura più grossa.
	Polvere di caffè troppo pressata.	Pressare il caffè nel filtro con minor pressione.
	Il filtro contiene una quantità eccessiva di caffè.	Inserire una minore quantità di caffè nel filtro.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
Fuoriuscita di caffè dai bordi del portafiltro.	Probabilmente nel portafiltro è stata immessa una quantità eccessiva di caffè macinato che ha impedito di stringere a fondo il portafiltro nella sua sede.	Togliere il portafiltro e ripulire la sede di aggancio con una spugnetta (Fig. 28). Ripetere l'operazione, immettendo nel filtro la giusta quantità di caffè.
	Sulla guarnizione della sede di aggancio del portafiltro sono rimasti residui di caffè macinato.	Provvedere a ripulire la guarnizione con uno stuzzicadenti o con una spugnetta (Fig. 28).
	Il filtro contenente il caffè in polvere ha il foro di uscita ostruito.	Posizionare un recipiente sotto al tubo di erogazione vapore/acqua calda (I) e ruotare la manopola di erogazione (L) per ridurre la pressione all'interno del circuito. Successivamente, rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi. Ripulire con uno spillo il foro otturato del filtro. Detergere il filtro come descritto al paragrafo "Pulizia dei filtri che contengono il caffè in polvere".
	Il portafiltro non è stato agganciato correttamente.	Assicurarsi di avere ben agganciato il portafiltro alla flangia (Fig. 17).
L'erogazione del caffè avviene troppo rapidamente.	Polvere di caffè macinata troppo grossa.	Per ottenere un caffè più concentrato e più caldo, si deve usare una miscela più finemente macinata.
	Polvere di caffè troppo pressata.	Pressare il caffè nel filtro con minor pressione.
	Il filtro non contiene una quantità sufficiente di caffè.	Inserire una maggiore quantità di caffè nel filtro.
L'apparecchio non eroga vapore.	L'apparecchio non ha raggiunto la corretta temperatura di erogazione.	Attendere finché la spia del pulsante vapore si accende fissa, ad indicare che la temperatura nella caldaia è arrivata al livello ottimale per erogare vapore.
	Serbatoio dell'acqua vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).
	Il serbatoio dell'acqua (M) non è ben inserito.	Inserire bene il serbatoio dell'acqua spingendolo a fondo.
	Foro di uscita vapore ostruito.	Stasare con uno spillo eventuali incrostazioni formatesi nel foro del tubo di erogazione vapore/acqua calda. Pulire il tubo di erogazione vapore/acqua calda come descritto al paragrafo "Pulizia del tubo di erogazione vapore/acqua calda". Se il problema persiste, eseguire la decalcificazione.
Presenza d'acqua nella sede e alla base del serbatoio dell'acqua.	Il serbatoio dell'acqua (M) non è ben inserito.	Inserire bene il serbatoio dell'acqua spingendolo a fondo.
L'apparecchio fa un rumore strano durante l'erogazione del caffè.	C'è poca acqua e la pompa non aspira.	Controllare che il livello dell'acqua nel serbatoio sia regolare. Se necessario riempire il serbatoio con acqua naturale fresca fino al livello MAX.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
Le spie dei pulsanti di erogazione si accendono fisse.	Decalcificazione necessaria.	Effettuare la decalcificazione (vedi paragrafo "Decalcificazione").
L'apparecchio emette un beep e le due spie di erogazione 1 tazza e 2 tazze lampeggiano.	La manopola di erogazione vapore/acqua calda (L) è in posizione vapore/acqua calda.	Ruotare la manopola di erogazione vapore/acqua calda su (O-).
	La temperatura della caldaia è troppo alta.	Eseguire la procedura di raffreddamento descritta al paragrafo "Riutilizzo per caffè".
Il caffè erogato non è caldo.	L'apparecchio non ha ancora raggiunto la giusta temperatura.	Attendere che la spia del pulsante di erogazione 1 tazza o 2 tazze si accenda fissa.
Il portafiltro non si inserisce nella sede di aggancio.	Probabilmente nel portafiltro è stata immessa una quantità eccessiva di caffè macinato.	Immettere nel filtro una minore quantità di caffè.

ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Das Gerät wurde in Übereinstimmung mit den geltenden europäischen Normen hergestellt und ist in den Bereichen geschützt, die für den Benutzer gefährlich sein könnten. Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, um mögliche Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Die Bedienungsanleitung muss jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben möchten, vergessen Sie bitte nicht, diese Bedienungsanleitung beizufügen.

Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen sind mit den nachstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf folgendes hinweisen:



Gefahr für Kinder



Hinweise zu Verbrennungsgefahr



Gefahr durch Strom



Achtung - Sachschäden



Schadensgefahr wegen anderer Ursachen

VORGESEHENE VERWENDUNG

Das Gerät kann für die Zubereitung von Kaffee und Cappuccino verwendet werden. Darüber hinaus können Sie dank der Heißwasserfunktion auch Tee und Kräutertees zubereiten.

Dieses Gerät muss nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden.

Jede andere Verwendung des Geräts ist vom Hersteller nicht vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden jeglicher Art, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.

RESTRISIKEN

Die Konstruktionsmerkmale des Geräts, das in diesem Handbuch beschrieben wird, ermöglichen es nicht, den Benutzer vor einem direkten Dampf- oder Heißwasserstrahl zu schützen.



Achtung!

Hinweise zu Verbrennungsgefahr. Bei der Ausgabe von Heißwasser und Dampf, den Strahl nicht gegen Dritte oder sich selbst richten. Halten Sie die Dampf-/Heißwasserdüse nur am Gummiteil. Die Metallteile des Geräts dürfen nicht berührt werden.



Nur Behälter verwenden, die aus Material bestehen, die für Lebensmittel geeignet sind.

SICHERHEITSHINWEISE

DIE BEDIENUNGSANLEITUNGEN VOR DEM GEBRAUCH AUFMERKSAM LESTEN.

- Das Gerät ist für die Verwendung in häuslichen oder haushaltsähnlichen Umgebungen konzipiert, wie z. B.:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
 - in landwirtschaftlichen Betrieben
 - Hotels, Motels, B&Bs und andere Wohngebäude (zur Nutzung durch ihre Gäste).

- Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Einsatz. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.
- Wir empfehlen die Originalverpackungen aufzubewahren, da die kostenlose Leistung des Kundendienstes für Transportschäden, die durch falsche Verpackung bei der Spedition zum Kundendienst entstehen, nicht vorgesehen ist.
- Um die Sicherheit des Geräts nicht zu gefährden, dürfen nur vom Hersteller zugelassene Originalersatzteile und -zubehör verwendet werden.
- Das Gerät entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 über Materialien, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.



Gefahr für Kinder

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder die Anweisungen und Gefahren bei der Benutzung des Gerätes erhalten und verstanden haben.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Die Reinigung- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese über 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und das Stromkabel sollen außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahren sind, gehalten werden.
- Das Kabel darf nicht an Stellen hängen, wo es von Kinder angefasst werden kann.
- Das Gerät so aufstellen, dass Kinder nicht an die heißen Geräteteile gelangen können.
- Verpackungselemente dürfen nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät durch Abschneiden des Netzkabels außer Betrieb zu setzen, wenn Sie es als Abfall entsorgen möchten. Wir empfehlen außerdem die Geräteteile unschädlich zu machen, die besonders für Kinder gefährlich sein könnten, falls sie eventuell das Gerät für ihre Spiele verwenden sollten.



Hinweise zu Verbrennungsgefahr

- Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis sich die heißen Teile abgekühlt haben, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Den Dampf- oder Heißwasserstrahl nie auf Körperteile richten. Verbrennungsgefahr.
- Die Metallteile des Geräts nicht während des Betriebs oder in den ersten Minuten nach dem Abschalten berühren.
- Halten Sie die Dampf-/Heißwasserdüse nur am Gummiteil.
- Tritt kein Wasser aus dem Filterhalter aus, kann es sein, dass der Filter verstopft

ist. Den Filterhalter langsam entnehmen, da der eventuell verbleibende Druck Spritzer verursachen könnte. Anschließend wie im entsprechenden Abschnitt angegeben reinigen.



Gefahr wegen Strom

- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Die Verwendung von Verlängerungskabeln, die nicht vom Hersteller des Geräts zugelassen sind, kann zu Schäden und Unfällen führen.
- Das Gerät immer an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Schließen Sie keine anderen Geräte mit hoher Leistung (Heizgeräte, Bügeleisen, Heizkörper) an dieselbe Steckdose an. Überlastungsgefahr.
- Niemals am Netzkabel oder am Gerät ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen.
- Bevor Sie den Tank mit Wasser auffüllen, das Gerät ausschalten und den Stecker des Versorgungskabels aus der Steckdose ziehen.
- Die unter Spannung stehenden Geräteteile dürfen nicht in Kontakt mit Wasser kommen: Es kann ein Kurzschluss entstehen!
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit scharfen Teilen oder Kanten in Berührung kommt.
- Bitte sicherstellen, dass das Stromkabel nicht mit warmen Teilen in Berührung kommt.
- Alle Reinigungs- und Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem und vom Netz getrenntem Gerät durchgeführt werden.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder barfuß.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird (auch nicht für einen kurzen Zeitraum) schalten Sie es aus und ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.



Achtung - Sachschäden

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, trockene Oberfläche.
- Das Gerät darf nicht ohne Wasser verwendet werden, da die Pumpe sonst durchbrennt.
- Verwenden Sie zum Befüllen des Wasserbehälters kein Wasser mit Kohlensäure, kein heißes oder lauwarmes Wasser und keine anderen Flüssigkeiten, die das Gerät beschädigen könnten.
- Das Gerät nicht auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen stellen, um zu vermeiden, dass das Gehäuse beschädigt wird.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material (z. B. Stoffe,

Vorhänge).

- Das Stromkabel darf nicht mit den heißen Geräteteilen in Berührung kommen.
- Vor Gebrauch soll das Kabel immer ganz abgewickelt werden.
- Das Gerät darf nicht über externe Timer oder separate ferngesteuerte Systeme versorgt werden.
- Füllen Sie in den 1- und 2-Tassen-Kaffeefilter nur Kaffeepulver ein. Dies könnte schwere Schäden am Gerät verursachen.
- Lassen Sie das Gerät nicht in Räumen mit einer Temperatur unter 0 °C stehen, da Restwasser im Wasserkocher einfrieren und Schäden verursachen kann.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht der Witterung (z. B. Regen, Sonne) ausgesetzt.
- Nachdem Sie den Netzstecker gezogen haben und die heißen Teile abgekühlt sind, sollten Sie das Gerät nur mit einem leicht feuchten, nicht scheuernden Tuch und ein paar Tropfen eines milden, neutralen Reinigungsmittels reinigen.
- Keine Lösungsmittel verwenden, die Plastikteile beschädigen.



Schadensgefahr wegen anderer Ursachen

- Fassen Sie den Körper des Geräts, um es anzuheben.
- Stellen Sie das Gerät in einem ausreichend gut beleuchteten, sauberen Raum mit einer leicht zugänglichen Steckdose auf.
- Den Behälter nicht mit zu viel Wasser befüllen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät auf einer festen Unterlage benutzen und abstellen.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn Wasser aus dem Gerät ausläuft. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist oder wenn das Gerät selbst einen Defekt aufweist. Alle Reparaturen, einschließlich des Austauschs des Netzkabels, dürfen nur vom Ariete-Kundendienst oder von autorisierten Ariete-Technikern durchgeführt werden, um jedes Risiko zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht in Schränke oder geschlossene Möbel.
- Das Gerät nicht zerlegen. Das Gerät enthält keine inneren Bestandteile, die verwendet werden oder gereinigt werden müssen.



Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/EU bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

• DIESE ANWEISUNGEN MÜSSEN IMMER AUFBEWAHRT WERDEN

A - Gitter Tassenwärmer	M - Wasserbehälter
B - Befestigung Filterhalter	N - Deckel des Wasserbehälters
C - Ausziehbares Gitter	O - Filter 1 Tasse
D - Tropfschale	P - Filter 2 Tassen
E - Tassenabstellgitter	Q - Filterhalter
F - Schwimmer	R - Presser
G - Ein-/Aus-Taste	S - Kaffeeausgabetaste für 1 Tasse mit Ausgabe- anzeige (☺)
H - Metaldüse	T - Dampftaste mit Leuchtanzeige (💡)
I - Dampf-/Heißwasserdüse	U - Kaffeeausgabetaste für 2 Tassen mit Ausga- beanzeige (☺)
J - Gehäuse des Geräts	
K - Stromkabel	
L - Dampf-/Heißwasserausgaberegler	

Identifikationsangaben

Das Typenschild an der Unterseite des Geräts enthält die folgenden Angaben zur Identifizierung des Geräts:

- Hersteller und EC-Markierung
- Modell [Mod.]
- Seriennummer [SN]
- Versorgungsspannung [V] und Frequenz [Hz]
- Leistungsaufnahme [W]
- Telefonnummer des Kundendiensts

Bei eventuellen Anfragen an die autorisierten Kundendienst-Centern, immer das Modell und die Seriennummer angeben.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Inbetriebnahme

Das Verpackungsmaterial entfernen und prüfen, ob alle Bestandteile vorhanden sind.

Das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche stellen.

Reinigen Sie den Wasserbehälter, den 1-Tassen- und 2-Tassen-Filter, die Tropfschale, das herausnehmbare Gitter und den Filterhalter.



Achtung!

Bevor Sie mit der Montage fortfahren, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Erste Schritte

- 1 Montieren Sie das abnehmbare Gitter (C) auf die Tropfschale (D) (Abb. 2).
- 2 Setzen Sie die Tropfschale (D) in den Sockel des Geräts ein (Abb. 3).
- 3 Entnehmen Sie den Wasserbehälter (M) aus dem Gerät (Abb. 4).
- 4 Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters (N) (Abb. 5).



Achtung!

Bevor Sie den Behälter mit Wasser auffüllen, das Gerät stets ausschalten und den Stecker des Versorgungskabels aus der Steckdose ziehen.

Füllen Sie den Wasserbehälter nicht, wenn er im Gerät eingesetzt ist. Stromschlaggefahr.



Achtung!

Verwenden Sie zum Befüllen des Wasserbehälters kein Wasser mit Kohlensäure, kein heißes oder lauwarmes Wasser und keine anderen Flüssigkeiten, die das Gerät beschädigen könnten.

- 5 Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Füllstand (Abb. 6).

NIEMALS den Behälter über den Höchstfüllstand (MAX) füllen.

- 6 Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters (N).
- 7 Setzen Sie den Wasserbehälter (M) in seine Aufnahmestelle (Abb. 7).

Um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, drücken Sie den Wasserbehälter fest nach unten.

Das korrekte Einfügen des Wasserbehälters überprüfen. Das fehlerhafte Einfügen könnte die Kaffeeausgabe verhindern.

Erstes Einschalten



Achtung!

Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts sicher, dass alle Komponenten korrekt installiert sind.

Überprüfen, ob die Netzspannung der Hausinstallation den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entspricht.

- 1 Den Stecker in die Stromsteckdose einstecken (Abb. 8).
- 2 Den Filterhalter (Q) in seine Aufnahmestelle einhaken, ohne einen Filter eingesetzt zu haben.
- 3 Die Einschalttaste drücken (G) (Abb. 9).
- 4 Die Leuchtanzeigen der Ausgabetasten für 1 Tasse (☺) und 2 Tassen (☹) blinken. Wenn die Maschine die richtige Temperatur für die Kaffeezubereitung erreicht hat, leuchten die Ausgabetasten für 1 Tasse (☺) und 2 Tassen (☹) dauerhaft und das Gerät piept zweimal.

Führen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts einen Reinigungszyklus der internen Kreisläufe durch.

- Stellen Sie ein Gefäß mit mindestens 500 ml Fassungsvermögen unter den Filterhalter (Abb. 10).
- Drücken Sie die Kaffeeausgabetaste für 2 Tassen (☹) (Abb. 11). Starten Sie den Ausgabevorgang, bis Sie Wasser aus dem Filterhalter austreten sehen.
- Stellen Sie am Ende der Ausgabe einen Behälter mit einem Fassungsvermögen von mindestens 100 ml unter die Dampf-/Heißwasserausgabedüse (Abb. 12).
- Drehen Sie den Dampf-/Heißwasserausgaberegler (L) in die Wasser/Dampf-Position (☺) (Abb. 13). Starten Sie den Ausgabevorgang, bis Sie Wasser aus der Dampf-/Heißwasserdüse austreten sehen. Drehen Sie den Dampf-/Heißwasserregler wieder in die Position (☐-), um die Heißwasserausgabe zu stoppen.

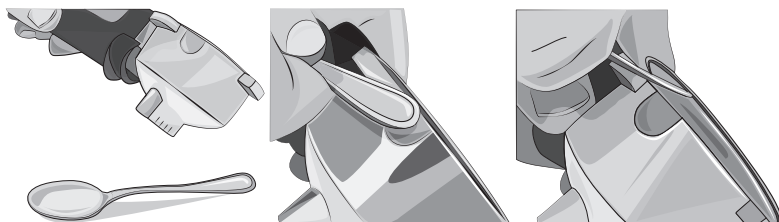
Wiederholen Sie diese Schritte, bis das Wasser im Behälter aufgebraucht ist.

HINWEIS: Wiederholen Sie diesen Vorgang jedes Mal, wenn das Gerät nach mehreren Tagen Nichtbenutzung eingeschaltet wird.

Wenn kein Wasser mehr im Behälter vorhanden ist, kann man eine Vibration und ein lauterer Geräusch wahrnehmen. Um den Betrieb des Gerätes wiederherzustellen, siehe Kapitel „Befüllen des Wasserbehälters während der Verwendung“.

Das Gerät ist nun einsatzbereit und kann den ersten Kaffee zubereiten.

Entfernen des Filters



ANMERKUNG: Informationen zum Entfernen des Filters finden Sie in den Abbildungen. Es ist auch möglich, den Filter mit den Fingern anzuheben, um ihn zu entfernen.

DIE KAFFEEZUBEREITUNG

- 1 Entnehmen Sie den Wasserbehälter (M) aus dem Gerät (Abb. 4).
- 2 Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters (N) (Abb. 5).



Achtung!

Bevor Sie den Behälter mit Wasser auffüllen, das Gerät stets ausschalten und den Stecker des Versorgungskabels aus der Steckdose ziehen.

Füllen Sie den Wasserbehälter nicht, wenn er im Gerät eingesetzt ist. Stromschlaggefahr.



Achtung!

Verwenden Sie zum Befüllen des Wasserbehälters kein Wasser mit Kohlensäure, kein heißes oder lauwarmes Wasser und keine anderen Flüssigkeiten, die das Gerät beschädigen könnten.

- 3 Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Füllstand (Abb. 6).

NIEMALS den Behälter über den Höchstfüllstand (MAX) füllen.

- 4 Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters (N).
- 5 Setzen Sie den Wasserbehälter (M) in seine Aufnahme (Abb. 7).

Um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, drücken Sie den Wasserbehälter fest nach unten.

Das korrekte Einfügen des Wasserbehälters überprüfen. Das fehlerhafte Einfügen könnte die Kaffeeausgabe verhindern.

- 6 Wählen Sie den gewünschten Filter für 1 Tasse (O) oder für 2 Tassen (P) und setzen Sie ihn in den Filterhalter ein (Abb. 14). Dosieren Sie den Kaffee im Filter und drücken Sie das Kaffeemehl mit dem Presser (R) fest hinein (Abb. 15).



Achtung!

Wird zu viel Kaffeepulver in den Filter eingefüllt, kann es sein, dass sich der Filterhalter schwer drehen lässt und/oder bei der Kaffeeausgabe Kaffee aus dem Filterhalter austritt.

- 7 Setzen Sie den Filterhalter (Q) in die entsprechende Aufnahme (Abb. 16) ein und achten Sie dabei darauf, dass der Griff mit dem Symbol (☞) auf dem Gerätekörper ausgerichtet ist (Abb. 16).
- 8 Drehen Sie den Filterhalter, bis der Griff auf das Symbol (☞) ausgerichtet ist.

Sicherstellen, dass der Filterhalter gut in den Flansch eingehakt ist (Abb. 17).

Eine geeignete Tasse auswählen

Vor dem Zubereiten des gewünschten Getränks, eine Tasse entsprechend folgender Tabelle auswählen:

Espresso	Einzelkaffee Doppelkaffee	ca. 30 ml ca. 60 ml
----------	------------------------------	------------------------

Mit dem 2-Tassen-Filter können zwei einzelne Tassen Kaffee gebrüht werden oder ein langer oder intensiverer Kaffee gebrüht werden.

Um die Tasse vor der Kaffeezubereitung zu erwärmen, die Tasse auf das Gitter des Tassenwärmers stellen (A).

Kaffeeausgabe

1 Stellen Sie eine oder zwei Tassen auf das abnehmbare Gitter (C) (Abb. 18-19).

2 Die Einschalttaste drücken (G) (Abb. 9).

Die Leuchtanzeigen der Ausgabetasten für 1 Tasse (☺) und 2 Tassen (☹) blinken. Wenn die Maschine die richtige Temperatur für die Kaffeezubereitung erreicht hat, leuchten die Ausgabetasten für 1 Tasse (☺) und 2 Tassen (☹) dauerhaft und das Gerät piept zweimal.

Der Filterhalter sollte vor der Kaffeezubereitung in seiner Aufnahme Stelle einige Minuten vorgewärmt werden, damit bereits der erste Kaffee richtig heiß ist. Für die nächsten Kaffeeausgaben ist dies nicht erforderlich.

3 Drücken Sie die Kaffeeausgabetaste (☺), um 1 Tasse Kaffee zu machen oder drücken Sie die Kaffeeausgabetaste (☹) für 2 Tassen Kaffee. Die Leuchtanzeige der entsprechenden Ausgabetaste schaltet sich ein.

4 Um die Ausgabe zu stoppen, bevor die Maschine fertig ist, drücken Sie die Kaffeeausgabetaste noch einmal.



Achtung!

Wie bei professionellen Kaffeemaschinen darf der Filterhalter nicht entfernt werden, wenn die Ausgabetaste eingeschaltet ist.



Achtung!

Am Ende der Kaffeeausgabe etwa zehn Sekunden abwarten, bevor der Filterhalter abgenommen wird. Zur Vermeidung von Wasser- oder Kaffeespritzern ist dieser nur langsam abzunehmen.

Es ist vollkommen normal, dass an der Aufnahme Stelle des Filterhalters kleine Dampfstöße austreten können. Am Ende der Ausgabe gibt das Gerät drei Signaltöne ab.

5 Drücken Sie die Einschalttaste (G), um das Gerät auszuschalten (Abb. 9).

WIE MAN DEN KAFFEEGESCHMACK VERÄNDERT

Um einen Kaffee nach Ihrem Geschmack zu erhalten, können die Wassermenge und die Temperatur für das Brühen des Kaffees variiert und der Härtegrad des Wassers eingestellt werden.

Einstellen der Wassermenge für 1 Tasse oder 2 Tassen

Die Wassermenge, die für je 1 Tasse oder 2 Tassen Kaffee abgegeben wird, kann eingestellt werden (Dauer der Warmwasserausgabe durch den Filterhalter).

Die Wassermenge wirkt sich auf den mehr oder weniger starken Geschmack und auf die Qualität der „Crema“ aus. Versuchen Sie, diesen Parameter zu variieren, um den perfekten Geschmack für Ihren Kaffee zu finden.

HINWEIS: Die Wassermenge, die für 1 Tasse oder 2 Tassen abgegeben wird, muss während der Kaffeeausgabe eingestellt werden.

- Um die Wassermenge für 1 Tasse Kaffee einzustellen:

Die Ausgabetaste 1 Tasse (☺) drücken und so lange wie erforderlich gedrückt halten. Die Leuchtanzeige der Ausgabetaste 1 Tasse (☺) leuchtet durchgehend, während die Leuchtanzeige der Ausgabetaste 2 Tassen (☹) blinkt. Während der Dauer wird die neue Wassermenge für 1 Tasse Kaffee eingestellt. Am Ende des Brühvorgangs blinkt die Leuchtanzeige der Ausgabetaste 1 Tasse (☺) dreimal, um anzuzeigen, dass die Einstellung gespeichert wurde.

- Um die Wassermenge für 2 Tassen Kaffee einzustellen:

Die Ausgabetaste 2 Tassen (☺) drücken und so lange wie erforderlich gedrückt halten. Die Leuchtanzeige der Ausgabetaste 2 Tassen (☺) leuchtet durchgehend, während die Leuchtanzeige der Ausgabetaste 1 Tasse (☹) blinkt. Während der Dauer wird die neue Wassermenge für 2 Tassen Kaffee eingestellt. Am Ende des Brühvorgangs blinkt die Leuchtanzeige der Ausgabetaste 2 Tassen (☺) dreimal, um anzuzeigen, dass die Einstellung gespeichert wurde.

Es kann eine Ausgabzeit von 20 bis 75 Sekunden eingestellt werden.

So stellen Sie die Kaffeetemperatur ein

- 1 Rufen Sie den Programmiermodus auf. Die Dampftaste (☹) 5 Sekunden lang drücken. Die Leuchtanzeigen der Ausgabetaste 1 Tasse (☹), 2 Tassen (☺) und der Dampftaste (☹) blinken abwechselnd. Wenn Sie den Programmiermodus verlassen möchten, warten Sie 15 Sekunden.
- 2 Um die Brühtemperatur zu ändern, drücken Sie die Ausgabetaste 1 Tasse (☹). Die dem voreingestellten Programm entsprechende Leuchtanzeige leuchtet auf.

Leuchtanzeige 1 Tasse (☹) eingeschaltet	Niedrige Temperatur (70°C)
Leuchtanzeigen 1 Tasse (☹) und 2 Tassen (☺) eingeschaltet	Mittlere Temperatur (75 °C)
Leuchtanzeigen 1 Tasse (☹), 2 Tassen (☺) und Leuchtanzeige Dampf (☹) eingeschaltet	Hohe Temperatur (80 °C)

- 3 Die Leuchtanzeigen der Ausgabetaste 1 Tasse (☹), 2 Tassen (☺) und der Dampftaste (☹) blinken abwechselnd:

- Um die niedrige Brühtemperatur einzustellen, drücken Sie die Ausgabetaste 1 Tasse (☹).
- Um die mittlere Brühtemperatur einzustellen, drücken Sie die Ausgabetaste 2 Tassen (☺).
- Um die hohe Brühtemperatur einzustellen, drücken Sie die Dampftaste (☹).

Die Leuchtanzeige der Ausgabetaste 1 Tasse (☹) blinkt dreimal, um anzuzeigen, dass die Temperatureinstellung gespeichert wurde. Das Gerät gibt zwei Signaltöne ab und verlässt automatisch den Programmiermodus.

So stellen Sie die Wasserhärte ein

Je nach Wasserhärtegrad können Sie die Gesamtzahl der Kaffees variieren, die zubereitet werden können, bevor die Maschine Sie auffordert, den Entkalkungsvorgang durchzuführen. Zum Einstellen der Wasserhärte:

- 1 Rufen Sie den Programmiermodus auf. Die Dampftaste (☹) 5 Sekunden lang drücken. Die Leuchtanzeigen der Ausgabetasten 1 Tasse (☹), 2 Tassen (☺) und der Dampftaste (☹) blinken abwechselnd. Wenn Sie den Programmiermodus verlassen möchten, warten Sie 15 Sekunden.
- 2 Um den Wasserhärtegrad zu ändern, drücken Sie die Ausgabetaste 2 Tassen (☺). Die dem voreingestellten Programm entsprechende Leuchtanzeige leuchtet auf.

Leuchtanzeige 1 Tasse (☹) eingeschaltet	Weiches Wasser
Leuchtanzeigen 1 Tasse (☹) und 2 Tassen (☺) eingeschaltet	Halbhartes Wasser
Leuchtanzeigen 1 Tasse (☹), 2 Tassen (☺) und Leuchtanzeige Dampf (☹) eingeschaltet	Hartes Wasser

- 3 Die Leuchtanzeigen der Ausgabetaste 1 Tasse (☹), 2 Tassen (☺) und der Dampftaste (☹) beginnen abwechselnd zu blinken:

- Um den Gebrauch von weichem Wasser einzustellen, die Ausgabetaste 1 Tasse (☹) drücken.
- Um den Gebrauch von halbhartem Wasser einzustellen, die Ausgabetaste 2 Tassen (☺) drücken.
- Um den Gebrauch von hartem Wasser einzustellen, die Dampftaste (☹) drücken.

Die Leuchtanzeige der Ausgabetaste 2 Tassen (☺) blinkt dreimal, um anzuzeigen, dass die Wasserhärte gespeichert wurde. Das Gerät gibt zwei Signaltöne ab und verlässt automatisch den Programmiermodus.

Weiches Wasser	Halbhartes Wasser	Hartes Wasser
<10°dH	10°dH - 20°dH	>20°dH
<18°FH	18°FH - 36°FH	>36°FH
<180 mg/l	180-300 mg/l	>360 mg/l

WIE MAN MILCHSCHAUM FÜR DEN KAFFEE ZUBEREITET

1 Stellen Sie eine Tasse auf das abnehmbare Gitter (C) (Abb. 18).

Wenn Sie möchten, können Sie eine große Tasse verwenden.

- Entfernen Sie das abnehmbare Gitter (C) und die Tropfschale (D) (Abb. 23).
- Stellen Sie eine Tasse auf das Tassenabstellgitter (E) (Abb. 24).

2 Kaffeezubereitung (Abb. 25).



Achtung!

Verbrennungsgefahr. Halten Sie die Dampf-/Heißwasserdüse nur am Gummiteil. Die Metaldüse nicht berühren.

Verbrennungsgefahr durch heiße Wasserspritzer und Dampf, der aus der Dampf-/Heißwasserdüse austreten kann.

3 Richten Sie die Dampf-/Heißwasserdüse (I) auf die Tropfschale (D) (Abb. 26).

4 Die Dampftaste drücken (☞). Die Leuchtanzeige der Dampftaste beginnt zu blinken und es ertönt ein Piepton. Warten Sie, bis die Leuchtanzeige der Dampftaste konstant leuchtet und damit anzeigt, dass die Temperatur im Wasserkocher den optimalen Wert für die Dampfausgabe erreicht hat.

5 Stellen Sie das Kännchen mit der aufzuschlagenden Milch unter das Dampf-/Heißwasserrohr (I).

6 Tauchen Sie die Dampf-/Heißwasserdüse (I) tief in das Milchkännchen ein.

7 Drehen Sie den Dampf-/Heißwasserregler (L) in die Wasser/Dampf-Position (☞) (Abb. 13). Das Gerät beginnt mit der Dampfausgabe.

8 Bewegen und schwenken Sie die Kanne mit der Milch, während Dampf aus der Dampf-/Heißwasserdüse kommt (I).

Die Milch ist aufgeschäumt, wenn Schaum in der Kanne erscheint (Abb. 27).

9 Drehen Sie den Dampf-/Heißwasserregler (L) wieder in die Position (☞), um die Dampfausgabe zu stoppen.

Geben Sie nach jedem Gebrauch einige Sekunden lang Dampf ab, um das Loch in der Dampf-/Heißwasserdüse von Milchresten zu befreien.

Verwenden Sie ein feuchtes, nicht scheuerndes Tuch, um die Dampf-/Heißwasserleitungsöffnung und die metallische Düse zu reinigen.

Wenn sich im Schaum große Luftblasen bilden, klopfen Sie leicht auf das Milchkännchen, um die größeren Blasen zu entfernen.

10 Gießen Sie die aufgeschäumte Milch in die zuvor zubereitete Tasse mit Kaffee.

WIEDEREINSTELLEN AUF KAFFEEZUBEREITUNG

Wenn Sie sofort nach der Dampfausgabe einen neuen Kaffee zubereiten wollen, lassen Sie das Gerät abkühlen.

1 Die Dampftaste drücken, um die Dampffunktion auszuschalten.

2 Stellen Sie einen Behälter unter die Dampf-/Heißwasserdüse (Abb. 12).

3 Drehen Sie den Dampf-/Heißwasserregler (L) in die Wasser/Dampf-Position (☞) (Abb. 13). Die Leuchtanzeige der Ausgabetaste 1 Tasse (☞) blinkt, um anzuzeigen, dass das Gerät mit der Heißwasserausgabe beginnt.

Durch die Ausgabe von heißem Wasser kann das Gerät schneller abkühlen. Wenn die Maschine die richtige Temperatur erreicht hat, blinken die Leuchtanzeigen der Ausgabetasten für 1 Tasse (☕) und 2 Tassen (☕☕).
4 Drehen Sie den Dampf-/Heißwasserregler (L) wieder in die Position (○-), um die Heißwasserausgabe zu stoppen.

Das Gerät ist bereit, einen neuen Kaffee zu brühen.

DIE AUSGABE VON HEISSWASSER



Achtung!

Verbrennungsgefahr. Halten Sie die Dampf-/Heißwasserdüse nur am Gummiteil. Die Metaldüse nicht berühren.

Verbrennungsgefahr durch heiße Wasserspritzer und Dampf, der aus der Dampf-/Heißwasserdüse austreten kann.

- 1 Stellen Sie eine Tasse auf das abnehmbare Gitter (C) (Abb. 18).
- 2 Drehen Sie den Dampf-/Heißwasserregler (L) in die Wasser/Dampf-Position (☕) (Abb. 13). Das Gerät beginnt mit der Ausgabe von heißem Wasser.
- 3 Drehen Sie den Dampf-/Heißwasserregler (L) wieder in die Position (○-), um die Heißwasserausgabe zu stoppen.

NÜTZLICHE RATSCHLÄGE ZUR VORBEREITUNG EINES GUTEN ITALIENISCHEN ESPRESSOS

Der gemahlene Kaffee im Filterhalter muss leicht gedrückt werden. Die Stärke des Kaffees hängt von der Kaffeemahlstufe, von der Menge im Filterhalter und vom Druck auf das Kaffeepulver ab. Einige Sekunden reichen, bis der Kaffee in die Tasse fließt. Wenn es länger dauert, ist das Kaffeepulver zu fein gemahlen oder das Kaffeepulver im Filterhalter ist zu stark angeedrückt.

AUFFÜLLEN DES WSSERTANKS WÄHREND DES GEBRAUCHS



Achtung!

Bevor Sie den Behälter mit Wasser auffüllen, das Gerät stets ausschalten und den Stecker des Versorgungskabels aus der Steckdose ziehen.

Füllen Sie den Wasserbehälter nicht, wenn er im Gerät eingesetzt ist. Stromschlaggefahr.



Achtung!

Verwenden Sie zum Befüllen des Wasserbehälters kein Wasser mit Kohlensäure, kein heißes oder lauwarmes Wasser und keine anderen Flüssigkeiten, die das Gerät beschädigen könnten.

Setzen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Wasserbehälter leer ist.

Es wird empfohlen, den Wasserstand im Behälter stets zu überprüfen.

- 1 Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- 2 Entnehmen Sie den Wasserbehälter (M) aus dem Gerät (Abb. 4).
- 3 Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters (N) (Abb. 5).
- 4 Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Füllstand (Abb. 6).

NIEMALS den Tank über den Höchstfüllstand (MAX) füllen.

- 5 Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters (N).
- 6 Setzen Sie den Wasserbehälter (M) in seine Aufnahmestelle (Abb. 7).

Um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, drücken Sie den Wasserbehälter fest nach unten.

Das korrekte Einfügen des Wasserbehälters überprüfen. Das fehlerhafte Einfügen könnte die Kaffeerausgabe verhindern.



Achtung!

Verbrennungsgefahr durch heiße Wasserspritzer und Dampf, der aus der Dampf-/Heißwasserdüse austreten kann.

Wenn das Gerät nach dem korrekten Befüllen und Wiedereinsetzen des Wasserbehälter immer noch keinen Kaffee ausgibt, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie einen Behälter unter die Dampf-/Heißwasserdüse (Abb. 12).
- Die Einschalttaste drücken (G) (Abb. 9).
- Drehen Sie den Dampf-/Heißwasserregler (L) in die Wasser/Dampf-Position (☹) (Abb. 13). Starten Sie die Ausgabe, bis Sie Wasser aus der Dampf-/Heißwasserdüse (I) austreten sehen.
- Drehen Sie den Dampf-/Heißwasserregler (L) wieder in die Position (o-), um die Heißwasserausgabe zu stoppen.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNGSFUNKTION

Dieses Gerät ist mit einem automatischen Abschaltssystem gemäß den neuen Vorschriften zum Energieverbrauch ausgestattet. Nach 30 Minuten Stillstand schaltet sich das Gerät aus. Um einen neuen Kaffee zuzubereiten, das Gerät erneut einschalten, indem eine der Ausgabetasten für 1 Tasse (☹), 2 Tassen (☹☹), die Dampftaste (☹☹) oder die Einschalttaste (G) gedrückt wird. Wenn die Maschine die richtige Temperatur für die Kaffeezubereitung erreicht hat, leuchten die Ausgabetasten für 1 Tasse (☹) und 2 Tassen (☹☹) dauerhaft.

SCHUTZSYSTEM

Das Gerät ist mit einem Temperatursensor ausgestattet, der Anomalien (z.B. Kurzschlüsse) sofort nach dem Einschalten erkennt. In diesem Fall blinken die Leuchtanzeigen der Ausgabetasten 1 Tasse (☹), 2 Tassen (☹☹) und der Dampftaste (☹☹). Es ertönt ein Signalton und das Gerät schaltet in den Schutzmodus. Nach etwa 30 Sekunden schaltet das Gerät in den Standby-Modus.

REINIGUNG DES GERÄTES

Eine regelmäßige, tägliche Reinigung hält das Gerät in gutem Zustand und verlängert seine Lebensdauer.



Achtung!

Alle Reinigungs- und Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem und vom Netz getrenntem Gerät durchgeführt werden.



Achtung!

Die Reinigung muss durchgeführt werden, wenn die heißen Teile des Geräts abgekühlt sind.



Achtung!

Reinigen Sie die Teile des Geräts niemals in der Spülmaschine. Verwenden Sie keinen direkten Wasserstrahl.

Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Metallgegenstände verwenden, um die Stahlflächen nicht zu beschädigen.

Reinigung von Kaffeepulver enthaltenden Filtern

Stellen Sie sicher, dass die Löcher nicht verstopft sind. Lassen Sie kochendes Wasser ohne den gemahlenen Kaffee durch den eingesetzten Filterhalter laufen, um Kaffeereste oder andere Verunreinigungen aufzulösen bzw. zu entfernen.



Achtung!

Den Filterhalter langsam entnehmen, da der eventuell verbleibende Druck Spritzer verursachen könnte.

Es wird empfohlen, die Filter etwa alle 3 Monate gründlich zu reinigen, wobei handelsübliche Filterreinigungstabletten wie folgt zu verwenden sind:

- Setzen Sie eine Filterreinigungstablette in den Filter (ohne Kaffee) ein.
- Den Filterhalter (Q) in seine Aufnahme­stelle einhaken.
- Drücken Sie die Ausgabetaste für 2 Tassen Kaffee (☞), um mit der Ausgabe zu beginnen.
- Lassen Sie die Tablette mindestens 15 Minuten lang einwirken.
- Drücken Sie die Ausgabetaste für 2 Tassen Kaffee (☞) erneut, um die Ausgabe zu beenden.
- Wiederholen Sie den Vorgang für die Wasserausgabe. Eine Minute lang ruhen lassen. Wiederholen Sie die Vorgänge für 5 Ausgabezyklen.
- Entfernen Sie den Filterhalter von seiner Aufnahme­stelle, nehmen Sie den Filter aus dem Filterhalter und spülen Sie alle Komponenten unter fließendem Leitungswasser ab.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie die inneren Teile mit einem weichen Schwamm, um Reinigungsmittelreste zu entfernen (Abb. 28). Wiederholen Sie die Vorgänge für beide Filter.

Es wird empfohlen, das Gerät bei täglichem Gebrauch mindestens alle drei Monate zu reinigen.

Reinigung der Aufnahme­stelle des Filterhalters



Achtung!

Der Filterhalter darf nicht in seiner Aufnahme­stelle eingehakt bleiben. Dies könnte die Dichtung der Aufnahme­stelle des Filterhalters beschädigen.

Durch den Gebrauch kann sich Kaffeesatz an der Befestigungs­stelle des Filterhalters absetzen. Der Kaffeesatz kann mit einem Zahnstocher, einem kleinen Schwamm (Abb. 28) oder durch Durchlaufen von Wasser, ohne den eingesetzten Filterhalter (Abb. 29), entfernt werden.

Der Spülvorgang der Aufnahme­stelle für die Befestigung des Filterhalters muss nach ca. 200 Brühungen durchgeführt werden.

Drücken Sie die Ausgabetaste für 2 Tassen Kaffee (☞), um mit der Ausgabe zu beginnen. Das Gerät beginnt mit der Wasserausgabe. Warten Sie, bis mindestens 500 ml Wasser ausgegeben worden sind.

Reinigung der Dampf-/Heißwasserdüse



Achtung!

Führen Sie den Vorgang durch, wenn die Dampf-/Heißwasserdüse kalt ist, um Verbrennungen zu vermeiden.

Reinigen Sie das Dampf-/Heißwasserdüse nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch, um äußere Milchreste zu entfernen. Zur Entfernung von inneren Verunreinigungen gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Drehen Sie den Dampf-/Heißwasserregler in die Wasser/Dampf-Position (☞) (Abb. 13). Lassen Sie den Dampf für ein paar Sekunden austreten.
- 2 Drehen Sie den Dampf-/Heißwasserregler wieder in die Position (o-), um die Dampfausgabe zu stoppen.
- 3 Drücken Sie die Einschalttaste (G), um das Gerät auszuschalten (Abb. 9).

Reinigen Sie die Komponenten der Dampf-/Heißwasserdüse regelmäßig.

- Entfernen Sie die Metaldüse (Abb. 30) und ziehen Sie das Gummiteil der Dampf-/Heißwasserdüse nach unten ab. Mit fließendem Wasser reinigen. Die Öffnung kann mit einem nicht scheuernden Tuch gereinigt werden.
- Montieren Sie die Düse (H) bis zum Anschlag. Setzen Sie das Gummiteil ein, indem Sie es nach oben drücken.

Reinigung des Wasserbehälters

Reinigen Sie den Innenbereich des Wasserbehälters regelmäßig mit einem Schwamm oder einem feuchten Tuch.

Pflege des Gerätegehäuses



Achtung!

Verwenden Sie keine Scheuermittel.

Die festen Teile des Geräts mit einem feuchten nicht scheuernden Tuch reinigen, um das Gehäuse nicht zu beschädigen.

Reinigen des herausnehmbaren Gitters und der Tropfschale



Achtung!

Die Reinigung muss bei ausgeschaltetem Gerät und abgezogenem Netzstecker durchgeführt werden.

Ab und zu auch die Tropfschale (D) ausleeren.

Die Tropfschale ist mit einem Schwimmer (F) ausgestattet. Wenn der Schwimmer außerhalb des Gitters sichtbar ist, bedeutet dies, dass die Tropfschale voll mit Wasser ist und geleert werden muss.

- 1 Tropfschale entfernen (D) (Abb. 3).
- 2 Entfernen Sie das abnehmbare Gitter (C) (Abb. 2).
- 3 Leeren Sie die Tropfschale (D) in das Spülbecken aus.
- 4 Reinigen Sie die Tropfschale und das herausnehmbare Gitter mit frischem Wasser.
- 5 Mit einem trockenen Tuch reinigen.
- 6 Montieren Sie das abnehmbare Gitter (C) auf die Tropfschale (D) (Abb. 2).
- 7 Setzen Sie die Tropfschale (D) in den Sockel des Geräts ein (Abb. 3).

ENTKALKUNG



Achtung!

Verwenden Sie keinen Essig oder andere Entkalkungsmittel, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.



Achtung!

Verbrennungsgefahr durch heiße Wasserspritzer und Dampf, der aus der Dampf-/Heißwasserdüse austreten kann.

Gute und regelmäßige Wartungs- und Reinigungseingriffe schützen und erhalten die Leistungsfähigkeit des Geräts über einen längeren Zeitraum und schränken das Risiko von Kalkablagerungen stark ein. Wenn nach einiger Zeit die Funktion des Geräts durch häufigen Gebrauch von hartem, sehr kalkhaltigem Wasser dennoch beeinträchtigt wird, kann das Gerät entkalkt werden, um die Störung zu beheben. Verwenden Sie dazu ein Entkalkungsmittel auf Basis von Zitronensäure. Dieses Produkt ist bei den Kundendienstzentren leicht erhältlich.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden an den inneren Bauteilen des Geräts, die durch die Verwendung von Produkten verursacht werden, die aufgrund des Vorhandenseins von chemischen Zusätzen nicht geeignet sind.

Das Gerät muss entkalkt werden, wenn die Leuchtanzeigen der Ausgabetasten 1 Tasse (☺), 2 Tassen (☹) und der Dampftaste (☹) konstant leuchten und das Gerät piept. Wie folgt vorgehen:

- Drücken Sie die Einschalttaste (G), um das Gerät auszuschalten (Abb. 9). Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entnehmen Sie den Filterhalter aus seiner Aufnahmestelle.
- Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Füllstand. Geben Sie das Entkalkungsprodukt in den Wasserbehälter.
- Stellen Sie einen Behälter (groß genug, um das Wasser aus dem Behälter aufzunehmen) unter die Aufnahmestelle der Filterhalterung. Richten Sie die Dampf-/Heißwasserdüse in Richtung des Behälters.
- Die Einschalttaste drücken (G) (Abb. 9).
- Drücken Sie die Dampftaste (☹) etwa 5 Sekunden lang, bis die Leuchtanzeigen der Ausgabetaste 1 Tasse (☺), 2 Tassen (☹) und der Dampftaste (☹) abwechselnd zu blinken beginnen.
- Drehen Sie den Dampf-/Heißwasserregler in die Wasser/Dampf-Position (☺☹) (Abb. 13).

- Erneut auf die Dampftaste (☁) drücken. Das Entkalkungsprogramm startet und die Entkalkungslösung beginnt aus der Dampf-/Heißwasserdüse (I) zu fließen.
- Um den Entkalkungsvorgang im Kaffeebrühkreislauf durchzuführen, drehen Sie den Drehknopf Dampf/Heißwasserausgabe auf die Position (o-). Die Entkalkungslösung beginnt aus dem Filterhalter (B) zu fließen.

Die Kalkablagerungen werden aus dem Innenkreislauf des Gerätes entfernt.

Nach etwa 5 Minuten ist der Entkalkungszyklus beendet.

Entleeren Sie die restliche Lösung aus dem Wasserbehälter. Spülen Sie den Wasserbehälter.

Füllen Sie den Behälter mit frischem Wasser.

- Die Dampftaste (☁) ca. 5 Sekunden lang drücken.
- Drehen Sie den Dampf-/Heißwasserregler in die Wasser/Dampf-Position (☁) (Abb. 13).
- Erneut auf die Dampftaste (☁) drücken. Die Spülung beginnt und das im Behälter enthaltene Wasser beginnt aus der Dampf-/Heißwasserdüse zu fließen (I).
- Drehen Sie den Drehknopf Dampf/Heißwasserausgabe in die Position (o-), um den Kreislauf der Kaffeeausgabe zu spülen.

Am Ende des Spülvorgangs ist das Gerät einsatzbereit.

Füllen Sie den Behälter mit frischem Wasser.

AUSSERBETRIEBSETZUNG

Wird das Gerät außer Betrieb gesetzt, den Netzstecker ziehen. Die Tropfschale entleeren und reinigen (siehe Absatz „Pflege des Gerätes“). Im Falle einer Verschrottung müssen die verschiedenen beim Bau des Gerätes verwendeten Materialien entsprechend ihrer Zusammensetzung und den im Verwendungsland geltenden gesetzlichen Bestimmungen getrennt und entsorgt werden.

WAS TUN, WENN ES PROBLEME GIBT



Im Falle von Störungen schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.

PROBLEME	URSACHEN	LÖSUNGEN
Keine Kaffeeausgabe oder zu langsame Kaffeeausgabe.	Der Wasserbehälter (M) ist nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie den Wasserbehälter ein, indem Sie ihn bis zum Anschlag hineinschieben.
	Leerer Behälter.	Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Füllstand (Abb. 6).
	Die Ausgabeöffnungen in der Aufnahmestelle des Filterhalters sind verstopft.	Das Gerät ohne Filterhalter betreiben und dabei Wasser ausfließen lassen. Wenn das Wasser immer noch nicht gleichmäßig aus allen Öffnungen abläuft, muss das Gerät entkalkt werden.
	Die Öffnung des Filters, der das Kaffeepulver enthält, ist verstopft.	Stellen Sie ein Gefäß unter die Dampf-/Heißwasserdüse (I) und drehen Sie den Ausgabeknopf (L), um den Druck im Kreislauf zu reduzieren. Den Filterhalter langsam entnehmen, da der eventuell verbleibende Druck Spritzer verursachen könnte. Die verstopfte Filter-Austrittsöffnung mit einer Nadel reinigen. Reinigen Sie den Filter wie im Kapitel „Reinigen der Filter, die Kaffeepulver enthalten“ beschrieben.
	Kaffeepulver zu fein gemahlen.	Versuchen Sie, eine Mischung mit einem gröberen Mahlgrad zu verwenden.
	Das Kaffeepulver ist zu stark gepresst.	Das Kaffeepulver nicht zu fest in den Filter drücken.
	Der Filter enthält zu viel Kaffeepulver.	Geben Sie eine kleinere Menge Kaffeepulver in den Filter.

PROBLEME	URSACHEN	LÖSUNGEN
Der Kaffee fließt an den Rändern des Filterhalters aus.	Wahrscheinlich wurde zu viel gemahlener Kaffee in den Filterhalter gegeben, was ein gründliches Schließen des Filterhalters in seine Aufnahmestelle verhindert.	Den Filterhalter entfernen und die Aufnahmestelle mit einem Schwamm reinigen (Abb. 28). Den Vorgang mit der richtigen Kaffeemenge im Filter wiederholen.
	Auf der Dichtung der Filterhalteraufnahmestelle sind Reste von gemahlenem Kaffee geblieben.	Die Dichtung mit einem Zahnstocher oder mit einem Schwamm reinigen (Abb. 28).
	Die Öffnung des Filters, der das Kaffeepulver enthält, ist verstopft.	Stellen Sie ein Gefäß unter die Dampf-/Heißwasserdüse (I) und drehen Sie den Ausgabeknopf (L), um den Druck im Kreislauf zu reduzieren. Den Filterhalter langsam entnehmen, da der eventuell verbleibende Druck Spritzer verursachen könnte. Die verstopfte Filter-Austrittsöffnung mit einer Nadel reinigen. Reinigen Sie den Filter wie im Kapitel „Reinigen der Filter, die Kaffeepulver enthalten“ beschrieben.
	Der Filterhalter war nicht richtig eingehakt.	Sicherstellen, dass der Filterhalter gut in den Flansch eingehakt ist (Abb. 17).
Der Kaffee wird zu schnell ausgegeben.	Das Kaffeepulver ist zu grob gemahlen.	Um einen stärkeren und wärmeren Kaffee zuzubereiten, eine feiner gemahlene Kaffeemischung verwenden.
	Das Kaffeepulver ist zu stark gepresst.	Das Kaffeepulver nicht zu fest in den Filter drücken.
	Der Filter enthält nicht genügend Kaffee.	Mehr Kaffeepulver in den Filter geben.
Das Gerät gibt keinen Dampf aus.	Das Gerät hat nicht die richtige Ausgabetemperatur erreicht.	Warten Sie, bis die Anzeigeleuchte der Dampftaste konstant leuchtet und damit anzeigt, dass die Temperatur im Wasserkocher den optimalen Wert für die Dampfausgabe erreicht hat.
	Wasserbehälter leer.	Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Füllstand (Abb. 6).
	Der Wasserbehälter (M) ist nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie den Wasserbehälter ein, indem Sie ihn bis zum Anschlag hineinschieben.
	Austrittsöffnung an der Dampfdüse verstopft.	Benutzen Sie eine Stecknadel, um eventuelle Ablagerungen in der Dampf-/Heißwasserdüse zu entfernen. Reinigen Sie die Dampf-/Heißwasserdüse wie unter „Dampf-/Heißwasserdüse reinigen“ beschrieben. Wenn das Problem weiterhin besteht, führen Sie eine Entkalkung durch.
Vorhandensein von Wasser in der Aufnahmestelle und am Boden des Wasserbehälters.	Der Wasserbehälter (M) ist nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie den Wasserbehälter ein, indem Sie ihn bis zum Anschlag hineinschieben.
Das Gerät macht während der Kaffeeausgabe ein Geräusch.	Zu wenig Wasser vorhanden und die Pumpe saugt nicht.	Überprüfen Sie, ob der Wasserstand im Behälter korrekt ist. Bei Bedarf können Sie den Tank bis zum MAX-Füllstand mit frischem Wasser füllen.

PROBLEME	URSACHEN	LÖSUNGEN
Die Leuchtanzeigen der Ausgabetasten leuchten.	Entkalkung erforderlich.	Führen Sie eine Entkalkung durch (siehe Abschnitt „Entkalkung“).
Die Leuchtanzeigen der Ausgabetasten für 1 Tasse und 2 Tassen blinken.	Der Dampf-/Heißwasserregler (L) befindet sich in der Position Dampf/Heißwasser.	Drehen Sie den Drehknopf Dampf/Heißwasserausgabe auf (o-).
	Die Temperatur im Wasserkocher ist zu hoch.	Führen Sie das unter „Wiedereinstellen auf Kaffeezubereitung“ beschriebene Abkühlverfahren durch.
Der ausgegebene Kaffee ist nicht heiß.	Das Gerät hat noch nicht die richtige Temperatur erreicht.	Warten Sie, bis die Leuchtanzeige der Ausgabetaste 1 Tasse oder 2 Tassen durchgehend leuchtet.
Der Filterhalter hakt sich nicht in die Aufnahmestelle ein.	Wahrscheinlich ist zu viel gemahlener Kaffee in den Filterhalter eingefüllt worden.	Geben Sie eine kleinere Menge Kaffeepulver in den Filter.

A PROPÓSITO DE ESTE MANUAL

El aparato está diseñado de acuerdo con las Normas Europeas específicas en vigor y protegido en todas las partes potencialmente peligrosas para el usuario. Lea atentamente este manual antes de utilizarlo por primera vez. Utilice el aparato exclusivamente para el uso para el que fue diseñado, a fin de evitar posibles lesiones o daños materiales. Mantenga a mano este manual para futuras consultas. Si desea entregar este aparato a otras personas, no olvide incluir también estas instrucciones.

Las informaciones contenidas en este manual están marcadas por los siguientes símbolos que indican:



Peligro para los niños



Advertencia relativa a quemaduras



Peligro debido a electricidad



Atención - daños materiales



Peligro de daños debidos a otras causas

USO PREVISTO

Se puede utilizar el aparato para preparar café y capuchino. Gracias a la posibilidad de erogar agua caliente, también es posible preparar té e infusiones.

Este aparato no está destinado a un uso comercial e industrial.

Cualquier otro uso del aparato no está previsto por el fabricante que se exime de toda responsabilidad por daños de cualquier tipo causados por un uso impropio del aparato.

El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.

RIESGOS RESIDUALES

Las características constructivas del aparato, objeto de la presente publicación, no permiten proteger al usuario del chorro directo de vapor o agua caliente.



¡Atención!

Advertencia relativa a quemaduras. Durante la erogación de agua caliente y vapor, no dirija el chorro hacia terceras personas o hacia sí mismo. Agarre el tubo de erogación de vapor/agua caliente sólo por la parte de goma. No toque las partes metálicas del aparato.



Utilice sólo recipientes realizados en material "para alimentos".

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO.

- El aparato ha sido diseñado para ser utilizado en ambientes domésticos o similares a los domésticos, como por ejemplo:
 - en las zonas de cocina reservadas al personal de las tiendas, en las oficinas y en otros ambientes profesionales
 - en las granjas
 - hoteles, moteles, pensiones y otros alojamientos (para el uso de sus huéspedes).

- No se asumen responsabilidades por el uso incorrecto o por utilizaciones diferentes a las previstas en este manual de instrucciones. El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.
- Se recomienda conservar el embalaje original, ya que la asistencia gratuita no concierne los daños causados por un embalaje no adecuado del producto al momento del envío a un Centro de Servicio Autorizado.
- Para evitar comprometer la seguridad del aparato, utilice sólo repuestos originales y accesorios autorizados por el fabricante.
- El aparato cumple con el Reglamento (CE) N° 1935/2004 del 27/10/2004 sobre los materiales destinados a entrar en contacto con productos alimenticios.



Peligro para los niños

- El dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas que tienen capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimiento, sólo si están acompañados por una persona responsable o si han recibido y entendido las instrucciones y los peligros que el uso del aparato conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento indicadas en este folleto no deben ser efectuadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén vigilados.
- Mantenga siempre el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No deje colgando el cable de alimentación en lugares donde podría ser agarrado por un niño.
- Coloque el aparato de manera que los niños no puedan llegar a las partes calientes.
- Los elementos del embalaje no se deben dejar al alcance de los niños, ya que podrían originar peligros.
- Si decide deshacerse de este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además eliminar las partes del aparato que puedan originar peligro, especialmente para los niños, que podrían utilizar el aparato para sus juegos.



Advertencia relativa a quemaduras

- Desconecte el aparato y espere a que las partes calientes se enfríen antes de realizar cualquier operación de limpieza y mantenimiento.
- Nunca dirija el chorro de vapor o de agua caliente hacia partes del cuerpo. Peligro de quemaduras.
- No toque las partes metálicas del aparato mientras el aparato está funcionando o en los minutos que siguen su apagado.
- Agarre el tubo de erogación de vapor/agua caliente sólo por la parte de goma.

- Si no sale agua por el portafiltro, podría deberse a una obstrucción del filtro. Quite el portafiltro lentamente, ya que cualquier presión residual podría producir salpicaduras o pulverización de agua caliente. Luego, realice la limpieza del mismo como indicado en el párrafo correspondiente.



Peligro debido a electricidad

- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica compruebe que el voltaje indicado en la placa situada debajo del aparato corresponda al de la red local.
- El uso de cables alargadores no autorizados por el fabricante puede provocar daños y accidentes.
- Conecte siempre el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra.
- No conecte ningún otro dispositivo de alta potencia (estufas, planchas, radiadores, etc.) en la misma toma de corriente. Peligro de sobrecarga eléctrica.
- Nunca tire del cable de alimentación o del aparato para desconectar la clavija de la toma eléctrica.
- Apague siempre el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de llenar el depósito con agua.
- No coloque nunca las partes bajo tensión en contacto con el agua: ¡puede generarse un corto circuito!
- No deje el cable de alimentación en contacto con bordes afilados o esquinas agudas.
- Tenga cuidado de que el cable de alimentación no entre en contacto con superficies calientes.
- Todas las operaciones de limpieza y mantenimiento deben efectuarse con el aparato apagado y desconectado de la toma de corriente.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies descalzos.
- Si no lo utiliza, aunque sea por un corto período de tiempo, apague el aparato y desconecte siempre la clavija de alimentación de la toma eléctrica.
- No deje sin vigilancia el aparato mientras esté conectado a la red eléctrica.



Atención - daños materiales

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y seca.
- No utilice el aparato sin agua, porque en ese caso la bomba se quemaría.
- Para las operaciones de llenado del depósito de agua, no utilice agua con gas, caliente o tibia o cualquier otro líquido que podría dañar el aparato.
- No coloque el aparato sobre superficies calientes o cerca de llamas para evitar daños a la parte exterior de la carcasa.
- No coloque el aparato cerca de materiales inflamables (telas, cortinas).
- El cable de alimentación no debe tocar las partes calientes del aparato.
- Desenrolle completamente el cable antes del uso.
- No se debe alimentar el producto a través de temporizadores externos o instala-

ciones con control remoto.

- Nunca ponga sustancias distintas del café molido en los filtros de café de 1 taza y 2 tazas. De lo contrario podrían provocarse graves daños al aparato.
- No deje el aparato en ambientes con temperaturas inferiores a 0°C, ya que el agua residual en la caldera podría congelarse y provocar daños.
- No utilice el aparato en un espacio al aire libre.
- No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (por ejemplo, lluvia o sol).
- Después de haber desconectado la clavija de alimentación y haber dejado enfriar las partes calientes, el aparato se deberá limpiar exclusivamente con un paño no abrasivo, ligeramente humedecido con pocas gotas de detergente neutro no agresivo.
- Nunca utilice solventes que dañan las partes de plástico.



Peligro de daños debidos a otras causas

- Para levantar el aparato, agárrelo por el cuerpo.
 - Coloque el aparato en un ambiente suficientemente iluminado, limpio y con la toma de corriente fácilmente accesible.
 - Evite poner en el depósito una cantidad excesiva de agua.
 - No deje sin vigilancia el aparato mientras esté conectado a la red eléctrica.
 - El aparato debe ser utilizado y guardado en una superficie estable.
 - El aparato no se debe utilizar si se ha caído, si hay daños visibles o si pierde agua. No utilice el aparato si el cable de alimentación o la clavija están dañados, o si el aparato está defectuoso. Todas las reparaciones, incluso la sustitución del cable de alimentación, deben ser efectuadas únicamente por el Centro de Servicio Ariete o por técnicos autorizados Ariete, para prevenir cualquier riesgo.
 - No coloque el aparato en armarios o muebles cerrados durante el uso.
 - No desmonte el aparato. No hay partes internas a utilizar o que haya que limpiar.
-  Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2012/19/

■ EU se ruega leer el correspondiente documento anexo al producto.

• GUARDE SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

ES

A - Rejilla caliente tazas	M - Depósito de agua
B - Asiento de enganche del portafiltro	N - Tapa del depósito de agua
C - Rejilla extraíble	O - Filtro para 1 taza
D - Bandeja de goteo	P - Filtro para 2 tazas
E - Rejilla de apoyo para tazas	Q - Portafiltro
F - Flotador	R - Prensador
G - Botón de encendido	S - Botón de erogación del café para 1 taza con indicador luminoso de erogación (☹)
H - Tubo de metal	T - Botón del vapor con indicador luminoso (☹)
I - Tubo de erogación de vapor/agua caliente	U - Botón de erogación del café para 2 tazas con indicador de erogación (☹)
J - Cuerpo del aparato	
K - Cable de alimentación	
L - Pomo de erogación de vapor/agua caliente	

Datos de identificación

En la placa situada debajo de la base de apoyo del aparato se mencionan los siguientes datos de identificación del aparato:

- constructor y marca CE
- modelo [Mod.]
- n° de matrícula [SN]
- tensión eléctrica de alimentación [V] y frecuencia [Hz]
- potencia eléctrica absorbida [W]
- número verde asistencia

En eventuales pedidos a los centro de asistencia autorizados, indique el modelo y el número de matrícula.

INSTRUCCIONES DE USO

Puesta en función

Quite todo el material de embalaje y controle que todos los componentes estén presentes.

Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.

Lave el depósito de agua, el filtro de 1 y 2 tazas, la bandeja de goteo, la rejilla extraíble y el portafiltro.



¡Atención!

Antes del montaje, asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la toma de corriente eléctrica.

Operaciones preliminares

- 1 Monte la rejilla extraíble (C) en la bandeja de goteo (D) (Fig. 2).
- 2 Coloque la bandeja de goteo (D) en la base del aparato (Fig. 3).
- 3 Retire el depósito de agua (M) del aparato (Fig. 4).
- 4 Abra la tapa del depósito de agua (N) (Fig. 5).



¡Atención!

Apague siempre el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de llenar el depósito con agua.

No llene el depósito de agua mientras que está introducido en el aparato. Peligro de electrocución.



¡Atención!

Para las operaciones de llenado del depósito de agua, no utilice agua con gas, caliente o tibia o cualquier otro líquido que podría dañar el aparato.

- 5 Llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MAX (Fig. 6).

NUNCA llene el depósito de agua por encima del nivel MAX.

- 6 Cierre la tapa del depósito de agua (N).

- 7 Introduzca el depósito del agua (M) en su alojamiento (Fig. 7).

Para asegurar el funcionamiento correcto del aparato, empuje bien hasta el fondo el depósito de agua.

Compruebe que el depósito esté introducido correctamente, en caso contrario el dispositivo podría no erogar el café.

Primer encendido



¡Atención!

Antes de encender el aparato, asegúrese de que ha instalado correctamente todos los componentes.

Controle que la tensión de la red doméstica sea la misma que la indicada en la tarjeta de datos técnicos del aparato.

- 1 Introduzca la clavija en la toma de corriente (Fig. 8).

- 2 Enganche el portafiltro (Q) en su alojamiento sin poner ningún filtro.

- 3 Presione el botón de encendido (G) (Fig. 9).

- 4 Los indicadores luminosos de los botones de erogación de 1 taza (☺) y 2 tazas (☹) parpadean. Cuando el aparato ha alcanzado la temperatura adecuada para hacer el café, los botones de erogación de 1 taza (☺) y 2 tazas (☹) se encienden de forma continua y el aparato emite dos pitidos.

Antes de utilizar el aparato por primera vez, ejecute un ciclo de limpieza de los circuitos internos.

- Coloque un recipiente de al menos 500 ml de capacidad bajo el portafiltro (Fig. 8).
- Presione el botón de erogación del café para 2 tazas (☹) (Fig. 11). Inicie el proceso de erogación hasta que vea salir agua por el portafiltro.
- Al final del proceso de erogación, coloque un recipiente de al menos 100 ml debajo del tubo de erogación de vapor/agua caliente (Fig. 12).
- Gire el pomo de erogación de vapor/agua caliente (L) hacia la posición agua/vapor (☺), (Fig. 13). Inicie el proceso de erogación hasta que vea salir agua por el tubo de erogación de vapor/agua caliente. Vuelva a girar el pomo de erogación de vapor/agua caliente a la posición (o-) para interrumpir la erogación de agua caliente.

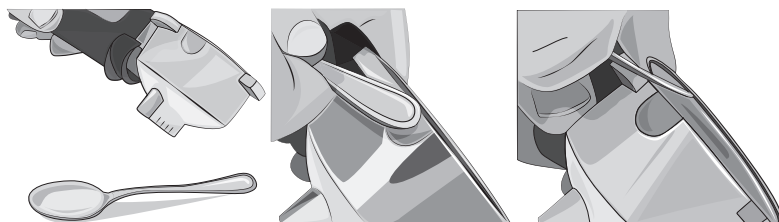
Repita los pasos hasta agotar toda el agua contenida en el depósito.

NOTA: repita esta operación cada vez que encienda el aparato después de varios días sin utilizarlo.

Si el depósito se queda sin agua, se notará una vibración y un ruido más fuerte. Para restablecer el funcionamiento del aparato, véase el párrafo «Llenado del depósito de agua durante el uso».

Ahora el aparato está listo para preparar el primer café.

Remoción del filtro



NOTA: Para saber cómo quitar el filtro, vea las imágenes. También se puede levantar el filtro con los dedos para quitarlo.

COMO HACER EL CAFÉ

- 1 Retire el depósito de agua (M) del aparato (Fig. 4).
- 2 Abra la tapa del depósito de agua (N) (Fig. 5).



¡Atención!

Apague siempre el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de llenar el depósito con agua.

No llene el depósito de agua mientras que está introducido en el aparato. Peligro de electrocución.



¡Atención!

Para las operaciones de llenado del depósito de agua, no utilice agua con gas, caliente o tibia o cualquier otro líquido que podría dañar el aparato.

- 3 Llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MAX (Fig. 6).

NUNCA llene el depósito de agua por encima del nivel MAX.

- 4 Cierre la tapa del depósito de agua (N).
- 5 Introduzca el depósito del agua (M) en su alojamiento (Fig. 7).

Para asegurar el funcionamiento correcto del aparato, empuje bien hasta el fondo el depósito de agua.

Compruebe que el depósito esté introducido correctamente, en caso contrario el dispositivo podría no erogar el café.

- 6 Elija el filtro deseado para 1 taza (O) o para 2 tazas (P) y colóquelo en el portafiltro (Fig. 14). Ponga la cantidad deseada de café en el filtro y preñse el café molido con el prensador específico (R) (Fig. 15).



¡Atención!

Si se inserta una cantidad excesiva de café molido en el filtro, la rotación del portafiltro puede ser difícil y/o durante la erogación puede que haya pérdidas de café del portafiltro.

- 7 Inserte el portafiltro (Q) en su alojamiento, asegurándose de mantener el mango alineado con el símbolo (☞) presente en el cuerpo del aparato (Fig. 16).
- 8 Gire el portafiltro hasta alinear el mango con el símbolo (☞).

Asegúrese de que ha bloqueado correctamente el portafiltro en su soporte (Fig. 17).

Elija la taza adecuada

Antes de preparar la bebida que desee, elija la taza basándose en la tabla siguiente:

Café expreso	Individual	unos 30 ml
	Doble	unos 60 ml

El filtro de 2 tazas se puede utilizar para erogar dos tazas individuales de café, o para erogar un café largo, o más intenso.

Para calentar la taza antes de preparar el café, coloque la taza en la rejilla caliente tazas (A).

Erogación del café

- 1 Coloque una o dos tazas en la rejilla extraíble (C) (Fig. 18-19).
- 2 Presione el botón de encendido (G) (Fig. 9).

Los indicadores luminosos de los botones de erogación de 1 taza (☞) y 2 tazas (☞☞) parpadean. Cuando el aparato ha alcanzado la temperatura adecuada para hacer el café, los botones de erogación de 1 taza (☞) y 2 tazas (☞☞) se encienden de forma continua y el aparato emite dos pitidos.

Para que el primer café también esté bien caliente es aconsejable dejar calentar el portafiltro, dejándolo introducido en su alojamiento durante unos minutos antes de hacer el café. Esto no será necesario para los cafés siguientes.

- 3 Pulse el botón de erogación de 1 taza (☞) para preparar 1 taza de café, o pulse el botón de erogación de 2 tazas (☞☞) para preparar 2 tazas de café. El indicador luminoso del botón de erogación correspondiente se enciende.

- 4 Para detener la erogación, antes de que el aparato haya terminado, vuelva a presionar el botón de erogación del café.



¡Atención!

Al igual que con las máquinas de café profesionales, no se debe retirar el portafiltro mientras que el botón de erogación está activado.



¡Atención!

Al acabarse la erogación del café, espere al menos unos diez segundos antes de quitar el portafiltro, que se tiene que sacar lentamente de la derecha hacia la izquierda para evitar rociado o salpicaduras de agua o café.

Si se producen pequeños bufidos de vapor a través del portafiltro, el fenómeno debe considerarse absolutamente normal.

Al final de la erogación, el aparato emite tres pitidos.

- 5 Pulse el botón de encendido (G) para apagar el aparato (Fig. 9).

COMO CAMBIAR EL SABOR DEL CAFÉ

Es posible variar la cantidad de agua dispensada, la temperatura de preparación del café y configurar la dureza del agua de su casa para adaptar el sabor del café a su gusto.

Ajuste de la cantidad de agua erogada para 1 taza o 2 tazas

Es posible ajustar la cantidad de agua erogada para 1 taza o 2 tazas de café (tiempo de erogación del agua caliente a través del portafiltro).

La cantidad de agua erogada afecta al sabor más o menos fuerte del café y a la calidad de la crema. Puede hacer pruebas cambiando este parámetro para encontrar el sabor perfecto para su café.

NOTA: el ajuste de la cantidad de agua erogada para 1 taza o 2 tazas debe efectuarse durante la erogación de café.

- Para ajustar la cantidad de agua que desea erogar para 1 taza de café:

Presione y mantenga pulsado el botón de erogación de 1 taza () durante el tiempo necesario. El indicador luminoso del botón de erogación de 1 taza () permanece encendido de forma continua, mientras que el indicador del botón de 2 tazas () parpadea. El tiempo transcurrido programa la nueva cantidad de agua para 1 taza de café. Al terminar la erogación, el indicador del botón de 1 taza () parpadeará 3 veces para indicar que se ha guardado la configuración.

- Para ajustar la cantidad de agua que desea erogar para 2 tazas de café:

Presione y mantenga pulsado el botón de erogación de 2 tazas () durante el tiempo necesario. El indicador del botón de preparación de 2 tazas () permanece encendido de forma continua, mientras que el piloto del botón de preparación de 1 taza () parpadea. El tiempo transcurrido programa la nueva cantidad de agua para 2 tazas de café. Al terminar la erogación, el indicador del botón de 2 tazas () parpadeará 3 veces para indicar que se ha guardado la configuración.

Se puede programar un tiempo de erogación de 20 a 75 segundos.

Cómo programar la temperatura del café

- 1 Acceda al modo de programación. Presione el botón del vapor () durante 5 segundos. Los indicadores luminosos del botón de erogación de 1 taza () , 2 tazas () y del botón del vapor () parpadearán a rotación. Si desea salir del modo de programación, espere 15 segundos.
- 2 Para cambiar la temperatura de erogación del café, pulse el botón de erogación de 1 taza () . El indicador correspondiente al programa predefinido se enciende.

Indicador luminoso de 1 taza (☺) encendido	Temperatura baja (70°C)
Indicadores luminosos de 1 taza (☺) y 2 tazas (☹) encendidos	Temperatura media (75°C)
Indicadores luminosos de 1 taza (☺), 2 tazas (☹) e indicador del vapor (☼) encendidos	Temperatura alta (80°C)

3 Los indicadores luminosos del botón de erogación de 1 taza (☺), 2 tazas (☹) y del botón de vapor (☼) parpadean a rotación:

- Pulse el botón de erogación de 1 taza (☺) para ajustar la temperatura baja.
- Pulse el botón de erogación de 2 tazas (☹) para ajustar la temperatura media.
- Pulse el botón del vapor (☼) para ajustar la temperatura alta.

El indicador del botón de erogación de 1 taza (☺) parpadeará 3 veces para indicar que se ha guardado la configuración. El aparato emite dos pitidos y sale automáticamente del modo programación.

Cómo configurar el grado de dureza del agua

En función del grado de dureza del agua, puede variar el número total de cafés que se pueden erogar antes de que el aparato indique la necesidad de efectuar el proceso de descalcificación. Para configurar la dureza del agua:

- 1 Acceda al modo de programación. Presione el botón del vapor (☼) durante 5 segundos. Los indicadores luminosos de los botones de erogación de 1 taza (☺), 2 tazas (☹) y del botón del vapor (☼) parpadean a rotación. Si desea salir del modo de programación, espere 15 segundos.
- 2 Para cambiar la dureza del agua, pulse el botón de erogación de 2 tazas (☹). El indicador correspondiente al programa predeterminado se enciende.

Indicador luminoso de 1 taza (☺) encendido	Agua blanda
Indicadores luminosos de 1 taza (☺) y 2 tazas (☹) encendidos	Agua semidura
Indicadores luminosos de 1 taza (☺), 2 tazas (☹) e indicador del vapor (☼) encendidos	Agua dura

3 Los indicadores luminosos del botón de erogación de 1 taza (☺), 2 tazas (☹) y del botón del vapor (☼) parpadean a rotación:

- Pulse el botón de erogación de 1 taza (☺) para configurar el uso de agua blanda.
- Pulse el botón de erogación de 2 tazas (☹) para configurar el uso de agua semidura.
- Pulse el botón del vapor (☼) para configurar el uso de agua dura.

El indicador luminoso del botón de erogación de 2 tazas (☹) parpadeará 3 veces para indicar que se ha guardado la configuración de dureza del agua. El aparato emite dos pitidos y sale automáticamente del modo programación.

Agua blanda	Agua semidura	Agua dura
<10°dH	10°dH - 20°dH	>20°dH
<18°FH	18°FH - 36°FH	>36°FH
<180 mg/l	180-300 mg/l	>360 mg/l

CÓMO PREPARAR LA ESPUMA DE LECHE PARA EL CAFÉ

- 1 Coloque una taza en la rejilla extraíble (C) (Fig. 18).
Si lo desea, puede utilizar una taza grande.
- Retire la rejilla extraíble (C) y la bandeja de goteo (D) (Fig. 23).
- Coloque la taza en la rejilla de apoyo de las tazas (E) (Fig. 24).
- 2 Preparar el café (Fig. 25).



¡Atención!

Peligro de quemaduras. Agarre el tubo de erogación de vapor/agua caliente sólo por la parte de goma. No toque el tubo de metal.

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua caliente y vapor que pueden escaparse del tubo de erogación de vapor/agua caliente.

- 3 Dirija el tubo de erogación de vapor/agua caliente (I) hacia la bandeja de goteo (D) (Fig. 26).
 - 4 Presione el botón del vapor (☞). El indicador luminoso del botón del vapor empezará a parpadear y el aparato emitirá un pitido. Espere hasta que el indicador del botón del vapor se encienda en modo continuo y que el aparato emita dos pitidos, lo que indica que la temperatura en la caldera ha alcanzado el nivel ideal para erogar el vapor.
 - 5 Coloque la jarra con la leche que se va a montar bajo el tubo de erogación de vapor/agua caliente (I).
 - 6 Sumerja a fondo el tubo de erogación del vapor/agua caliente (I) dentro de la jarra con la leche.
 - 7 Gire el pomo de erogación de vapor/agua caliente (L) hacia la posición agua/vapor (☞) (Fig. 13). El aparato comenzará a dispensar vapor.
 - 8 Mueva y gire la jarra con la leche a medida que sale el vapor de agua por el tubo de erogación de vapor/agua caliente (I).
- La leche está montada cuando la espuma aparece en la jarra (Fig. 27).
- 9 Vuelva a girar el pomo de erogación de vapor/agua caliente (L) a la posición (o-) para interrumpir la erogación del vapor.

Después de cada uso, erogue vapor durante unos segundos para liberar el orificio de la boquilla de erogación de vapor/agua caliente de los eventuales residuos de leche.

Use un paño húmedo no abrasivo para limpiar el orificio del tubo de erogación de vapor/agua caliente y el tubo de metal.

Si se forman grandes burbujas de aire en la espuma, golpee ligeramente la jarra de leche para eliminar las burbujas más grandes.

- 10 Vierta la espuma de leche en la taza de café preparada previamente.

REUTILIZACIÓN DEL APARATO PARA OTRO CAFÉ

Para preparar otro café inmediatamente después de haber erogado vapor, es necesario dejar enfriar el aparato.

- 1 Presione el botón del vapor para excluir la función vapor.
- 2 Coloque un recipiente bajo el tubo de erogación del vapor/agua caliente (Fig. 12).
- 3 Gire el pomo de erogación de vapor/agua caliente (L) hacia la posición agua/vapor (☞) (Fig. 13). El indicador luminoso del botón de erogación de 1 taza (☞) parpadea y el aparato comienza a erogar agua caliente.

La erogación de agua caliente permitirá que el aparato se enfríe más rápidamente. Cuando el aparato ha alcanzado la temperatura óptima, los indicadores luminosos de los botones de erogación de 1 taza (☞) y 2 tazas (☞) parpadean.

- 4 Vuelva a girar el pomo de erogación de vapor/agua caliente (L) a la posición (o-) para interrumpir la erogación de agua caliente.

Ahora el aparato está listo para preparar otro café.

CÓMO EROGAR AGUA CALIENTE



¡Atención!

Peligro de quemaduras. Agarre el tubo de erogación de vapor/agua caliente sólo por la parte de goma. No toque el tubo de metal.

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua caliente y vapor que pueden escaparse del tubo de erogación de vapor/agua caliente.

- 1 Coloque una taza en la rejilla extraíble (C) (Fig. 18).
- 2 Gire el pomo de erogación de vapor/agua (L) caliente hacia la posición agua/vapor (☉) (Fig. 13). El aparato comenzará a erogar agua caliente.
- 3 Vuelva a girar el pomo de erogación de vapor/agua caliente (L) a la posición (○-) para interrumpir la erogación de agua caliente.

CONSEJOS ÚTILES PARA OBTENER UN BUEN EXPRESO A LA ITALIANA

El café molido debe prensarse en forma ligera en el portafiltro. Un café mas o menos fuerte depende del grado de molienda del café, de la cantidad que se coloca en el portafiltro y del prensado. Unos pocos segundos son suficientes para que el café caiga en las tazas. Si el tiempo de erogación es superior, significa que la molienda es demasiado fina o que el polvo de café colocado en el porta filtro ha sido prensado demasiado.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA DURANTE EL USO



¡Atención!

Apague siempre el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de llenar el depósito con agua.

No llene el depósito de agua mientras que está introducido en el aparato. Peligro de electrocución.



¡Atención!

Para las operaciones de llenado del depósito de agua, no utilice agua con gas, caliente o tibia o cualquier otro líquido que podría dañar el aparato.

No utilice el aparato cuando el depósito de agua esté vacío.

Se recomienda comprobar siempre el nivel de agua en el depósito.

- 1 Apague el aparato y desenchufe la clavija de la toma de corriente.
- 2 Retire el depósito de agua (M) del aparato (Fig. 4).
- 3 Abra la tapa del depósito de agua (N) (Fig. 5).
- 4 Llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MAX (Fig. 6).

NUNCA llene el depósito de agua por encima del nivel MAX.

- 5 Cierre la tapa del depósito de agua (N).
- 6 Introduzca el depósito del agua (M) en su alojamiento (Fig. 7).

Para asegurar el funcionamiento correcto del aparato, empuje bien hasta el fondo el depósito de agua.

Compruebe que el depósito esté introducido correctamente, en caso contrario el dispositivo podría no erogar el café.



¡Atención!

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua caliente y vapor que pueden escaparse del tubo de erogación de vapor/agua caliente.

Si el aparato sigue sin erogar café después de haber llenado y vuelto a colocar el depósito de agua correctamente, siga estos pasos:

- Coloque un recipiente bajo el tubo de erogación del vapor/agua caliente (Fig. 12).

- Presione el botón de encendido (G) (Fig. 9).
- Gire el pomo de erogación de vapor/agua caliente (L) hacia la posición agua/vapor (☉) (Fig. 13). Inicie el proceso de erogación hasta que vea salir agua caliente por el tubo de erogación del vapor/agua caliente (I).
- Vuelva a girar el pomo de erogación de vapor/agua caliente (L) a la posición (○-) para interrumpir la erogación de agua caliente.

FUNCIÓN DE AUTO APAGADO

Este aparato está equipado con un sistema de apagado automático de acuerdo con la nueva normativa sobre los consumos energéticos. Al cabo de 30 minutos de inactividad el aparato se apagará. Para preparar un nuevo café, se deberá volver a encender el aparato pulsando un botón cualquiera entre los de 1 taza (☉), de 2 tazas (☕), el botón del vapor (☹) o el botón de encendido (G). Cuando el aparato ha alcanzado la temperatura correcta para hacer el café, los indicadores luminosos de los botones de erogación de 1 taza (☉) y 2 tazas (☕) se encienden de forma continua.

SISTEMA DE PROTECCIÓN

El aparato está equipado con un sensor de temperatura que puede detectar cualquier fallo (por ej., cortocircuitos) inmediatamente después del encendido. En estos casos, los indicadores luminosos de los botones de erogación de 1 taza (☉), 2 tazas (☕) y del botón de vapor (☹) parpadean. El aparato emite un pitido y entra en el modo protección. Después de unos 30 segundos, el aparato entra en modo de espera.

LIMPIEZA DEL APARATO

Una limpieza regular y diaria ayuda a mantener el aparato eficiente y a prolongar su vida útil.



¡Atención!

Todas las operaciones de limpieza y mantenimiento deben efectuarse con el aparato apagado y desconectado de la toma de corriente.



¡Atención!

La limpieza debe efectuarse cuando las partes calientes del aparato se han enfriado.



¡Atención!

Nunca lave los componentes del aparato en el lavaplatos. No utilice chorros de agua directos.

No utilice detergentes abrasivos o utensilios metálicos para evitar rayar y dañar la superficies de acero.

Limpieza de los filtros que contienen el café molido

Asegúrese de que los orificios no estén obstruidos. Haga salir agua hirviendo a través del portafiltro introducido, sin café, para disolver o eliminar cualquier residuo de café u otras impurezas.



¡Atención!

Quite el portafiltro lentamente, ya que cualquier presión residual podría producir salpicaduras o pulverización de agua caliente.

Le recomendamos que limpie minuciosamente los filtros aproximadamente cada 3 meses, utilizando las pastillas específicas para la limpieza de los filtros disponibles en el mercado, siguiendo estos pasos:

- Introduzca una pastilla de limpieza para filtros en el filtro (sin café).
- Introduzca el portafiltro (Q) en su alojamiento.
- Pulse el botón de erogación de café 2 tazas (☕) para iniciar la erogación.
- Deje actuar la pastilla durante al menos 15 minutos.
- Vuelva a pulsar el botón de erogación del café 2 tazas (☕) para detener la erogación.
- Repita la operación de erogación del agua. Deje reposar durante un minuto. Repita las operaciones por 5 ciclos de erogación.
- Retire el portafiltro del alojamiento de enganche, saque el filtro del portafiltro y enjuague todos los compo-

nentes bajo el agua corriente del grifo.

- Apague el aparato y desenchufe la clavija de la toma de corriente.
- Limpie las partes internas con una esponja suave para eliminar cualquier residuo de detergente (Fig. 28). Repita las operaciones para ambos filtros.

Si el aparato se utiliza a diario, se recomienda efectuar la operación de limpieza al menos cada tres meses.

Limpieza del soporte de acoplamiento del portafiltro



¡Atención!

No deje el portafiltro enganchado en su soporte. La junta presente en el soporte de acoplamiento del portafiltro podría deteriorarse.

Con el uso, en el asiento de enganche del portafiltro puede crearse una sedimentación de posos de café, que se pueden quitar con un palillo de dientes, una esponja (Fig. 28), o dejando correr el agua sin el portafiltro introducido (Fig. 29).

Esta operación de aclarado del alojamiento de enganche del portafiltro debe realizarse cada 200 cafés aproximadamente.

Pulse el botón de erogación de café 2 tazas (☕) para iniciar la erogación. El aparato comenzará a erogar agua. Espere que hayan sido erogados por lo menos 500 ml de agua.

Limpieza del tubo de erogación de vapor/agua caliente



¡Atención!

Realice la operación cuando el tubo de erogación del vapor/agua caliente está frío para evitar quemaduras.

Después de cada uso, limpie el tubo de erogación de vapor/agua caliente con un paño húmedo para eliminar los eventuales residuos de leche externos. Para eliminar los residuos internos, proceda como sigue:

- 1 Gire el pomo de erogación de vapor/agua caliente hacia la posición agua/vapor (☕), (Fig. 13). Haga salir vapor durante unos segundos.
- 2 Vuelva a girar el pomo de erogación de vapor/agua caliente a la posición (o-) para detener la erogación del vapor.
- 3 Pulse el botón de encendido (G) para apagar el aparato (Fig. 9).

Limpie los componentes del tubo de erogación del vapor/agua caliente con regularidad.

- Retire el tubo de metal (Fig. 30) y quite la parte de goma del tubo de erogación de vapor/agua caliente tirando de ella hacia abajo. Lave con agua corriente. El orificio se puede limpiar con un paño no abrasivo.
- Monte el tubo de metal (H) hasta el tope. Introduzca la parte de goma empujándola hacia arriba.

Limpieza del depósito de agua

Limpie periódicamente el interior del depósito de agua con una esponja o un paño húmedo.

Limpieza del cuerpo del aparato



¡Atención!

No utilice detergentes abrasivos.

Limpie las partes fijas del aparato con un paño húmedo no abrasivo para evitar dañar la carcasa.

Limpieza de la rejilla extraíble y de la bandeja de goteo



¡Atención!

La operación de limpieza debe efectuarse con el aparato apagado y con la clavija desconectada de la toma de corriente.

Vacíe de vez en cuando la bandeja de goteo (D).

La bandeja de goteo está equipada con un flotador (F). Cuando el flotador sobresale de la rejilla extraíble significa que la bandeja de goteo está llena de agua y se debe vaciar.

- 1 Retire la bandeja de goteo (D) (Fig. 3).

- 2 Retire la rejilla extraíble (C) (Fig. 2).
- 3 Vacíe la bandeja de goteo (D) en el fregadero.
- 4 Lave la bandeja de goteo y la rejilla extraíble con agua corriente.
- 5 Seque con un paño seco.
- 6 Monte la rejilla extraíble (C) en la bandeja de goteo (D) (Fig. 2).
- 7 Coloque la bandeja de goteo (D) en la base del aparato (Fig. 3).

DESCALCIFICACIÓN



¡Atención!

No utilice vinagre u otros productos descalcificadores no autorizados por el fabricante.



¡Atención!

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua caliente y vapor que pueden escaparse del tubo de erogación de vapor/agua caliente.

Un buen mantenimiento y una limpieza regular preservan y mantienen eficiente el aparato durante un período más largo limitando considerablemente los riesgos de formación de depósitos calcáreos en el mismo. Si, no obstante eso, después de un tiempo, la función del aparato fuera afectada por el uso frecuente de agua dura y con mucha cal, se puede efectuar una descalcificación del aparato para eliminar el funcionamiento defectuoso. Utilice un producto descalcificador a base de ácido cítrico para este fin. Este producto se puede encontrar fácilmente en los Centros de Asistencia.

El Fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños a los componentes internos del aparato causados por el uso de productos no adecuados debido a la presencia de aditivos químicos.

El aparato requiere descalcificación cuando los indicadores luminosos de los botones de erogación de 1 taza (☉), 2 tazas (☪) y del botón de vapor (☼) se encienden de forma continua y el aparato emite un pitido. Siga estos pasos:

- Pulse el botón de encendido (G) para apagar el aparato (Fig. 9). Desconecte la clavija de la toma de corriente.
- Retire el portafiltro del asiento de enganche.
- Llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MAX. Vierta el producto descalcificador en el depósito de agua.
- Coloque debajo del asiento de enganche del portafiltro un recipiente lo suficientemente grande como para contener el agua del depósito. Dirija el tubo de erogación de vapor/agua caliente hacia el recipiente.
- Presione el botón de encendido (G) (Fig. 9).
- Pulse el botón del vapor (☼) durante unos 5 segundos hasta que los indicadores de los botones de erogación de 1 taza (☉), 2 tazas (☪) y el botón del vapor (☼) empiezan a parpadear a rotación.
- Gire el pomo de erogación de vapor/agua caliente hacia la posición agua/vapor (☼☼), (Fig. 13).
- Vuelva a presionar el botón del vapor (☼). El programa de descalcificación arranca y la solución descalcificante comienza a salir por el tubo de erogación de vapor/agua caliente (I).
- Para realizar el proceso de descalcificación en el circuito de erogación del café, gire el pomo de erogación de vapor/agua caliente a la posición (o-). La solución descalcificadora comienza a salir por el asiento de enganche del portafiltro (B).

Los depósitos de cal serán eliminados del circuito interno del aparato.

Después de unos 5 minutos, el ciclo de descalcificación finaliza.

Vacíe el depósito del agua de la solución restante. Enjuague el depósito de agua.

Llene el depósito de agua con agua del grifo fresca.

- Presione el botón del vapor (☼) durante unos 5 segundos.
- Gire el pomo de erogación de vapor/agua caliente hacia la posición agua/vapor (☼☼), (Fig. 13).
- Vuelva a presionar el botón del vapor (☼). La fase de enjuague empieza y el agua contenida en el depósito comienza a salir por el tubo de erogación de vapor/agua caliente (I).
- Gire el pomo de erogación de vapor/agua caliente a la posición (o-) para enjuagar el circuito de erogación del café.

Al final del proceso de enjuague, el aparato está listo para ser utilizado.

Llene el depósito de agua con agua del grifo fresca.

PUESTA FUERA DE SERVICIO

En el caso de puesta fuera de servicio del aparato hay que desconectarlo eléctricamente. Vacíe la bandeja de goteo y límpiela (véase párrafo "Limpieza del aparato"). En el caso de desmantelamiento hay que separar los distintos materiales utilizados en la construcción del aparato y desecharlos según su composición y las normas legales vigentes en el país de utilización.

CÓMO SOLUCIONAR ALGUNOS PROBLEMAS



En caso de mal funcionamiento, apague de inmediato el aparato y desconecte la clavija de la toma de corriente eléctrica.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
La erogación del café no se produce o se produce demasiado lentamente.	El depósito de agua (M) no está bien montado.	Introduzca bien el depósito de agua empujándolo a fondo.
	Depósito de agua vacío.	Llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MAX (Fig. 6).
	Los orificios de erogación en el alojamiento de enganche del portafiltro están obstruidos.	Accione el aparato sin el portafiltro dejando salir el agua. Si el agua sigue sin salir de manera uniforme por todos los orificios, efectúe la descalcificación.
	El filtro que contiene el café molido tiene el orificio de salida obstruido.	Coloque un recipiente bajo el tubo de erogación de vapor/agua caliente (I) y gire el pomo de erogación (L) para reducir la presión dentro del circuito. Posteriormente, gire y retire lentamente el portafiltro, ya que cualquier presión restante podría causar salpicaduras o pulverización de agua caliente. Limpie con un alfiler el orificio obturado del filtro. Limpie el filtro como se describe en el párrafo "Limpieza de los filtros que contienen el café molido".
	Polvo de café molido demasiado fino.	Trate de utilizar una molienda de grado más grueso.
	Café molido demasiado prensado.	Prese el café en el filtro con menos presión.
	El filtro contiene una cantidad excesiva de café.	Introduzca una menor cantidad de café en el filtro.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
Salida de café por los bordes del portafiltro.	Probablemente se haya colocado en el porta-filtro una cantidad excesiva de café molido, lo cual ha impedido de apretar hasta el tope el porta-filtro en su alojamiento.	Quite el portafiltro y limpie su alojamiento con una esponja (Fig. 28). Repita la operación, colocando en el filtro la correcta cantidad de café.
	En la junta del asiento de enganche del portafiltro han quedado restos de café molido.	Limpie la junta con un palillo o con una esponja (Fig. 28).
	El filtro que contiene el café molido tiene el orificio de salida obstruido.	Coloque un recipiente bajo el tubo de erogación de vapor/agua caliente (I) y gire el pomo de erogación (L) para reducir la presión dentro del circuito. Posteriormente, gire y retire lentamente el portafiltro, ya que cualquier presión restante podría causar salpicaduras o pulverización de agua caliente. Limpie con un alfiler el orificio obturado del filtro. Limpie el filtro como se describe en el párrafo "Limpieza de los filtros que contienen el café molido".
	El portafiltro no está enganchado correctamente.	Asegúrese de que ha bloqueado correctamente el portafiltro en su soporte (Fig. 17).
La erogación del café es demasiado rápida.	La molienda del café molido es demasiado gruesa.	Para obtener un café más concentrado y más caliente, se debe usar una molienda de café más fina.
	Café molido demasiado prensado.	Prese el café en el filtro con menos presión.
	El filtro no contiene una cantidad suficiente de café.	Introduzca una mayor cantidad de café en el filtro.
El aparato no produce vapor.	El aparato no ha alcanzado la temperatura de erogación correcta.	Espere hasta que el indicador luminoso del botón del vapor se encienda en modo continuo, lo que indica que la temperatura en la caldera ha alcanzado el nivel ideal para erogar el vapor.
	Deposito de agua vacío.	Llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MAX (Fig. 6).
	El depósito de agua (M) no está bien montado.	Introduzca bien el depósito de agua empujándolo a fondo.
	Orificio de salida del vapor obstruido.	Con un alfiler desobstruya eventuales incrustaciones que se hayan formado en el orificio del tubo de erogación de vapor/agua caliente. Limpie el tubo de erogación de vapor/agua caliente como se describe en el párrafo "Limpieza del tubo de erogación de vapor/agua caliente". Si el problema persiste, efectúe la descalcificación.
Presencia de agua en el alojamiento y en la base del depósito de agua.	El depósito de agua (M) no está bien montado.	Introduzca bien el depósito de agua empujándolo a fondo.
El aparato hace un ruido extraño durante la erogación del café.	Hay poca agua y la bomba no aspira.	Controle que el nivel del agua en el depósito sea correcto. Si fuera necesario, llene el depósito con agua fresca del grifo hasta el nivel MAX.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
Los indicadores luminosos de los botones de erogación se encienden de forma continua.	Descalcificación necesaria.	Efectúe la descalcificación (véase el párrafo "Descalcificación").
El aparato emite un pitido y los dos indicadores de erogación de 1 taza y 2 tazas parpadean.	El pomo de erogación de vapor/agua caliente (L) está en la posición vapor/agua caliente.	Gire el pomo de erogación de vapor/agua caliente a la posición (O-).
	La temperatura de la caldera es demasiado alta.	Realice el procedimiento de enfriamiento descrito en el párrafo "Reutilización para café".
El café erogado no está caliente.	El aparato aún no ha alcanzado la temperatura correcta.	Espere a que el indicador luminoso del botón de erogación de 1 taza o 2 tazas se encienda de manera continua.
El portafiltro no encaja en el asiento de enganche.	Probablemente hay una cantidad excesiva de café molido en el portafiltro.	Ponga en el filtro una cantidad menor de café.

OHLEDNĚ TOHOTO NÁVODU

Spotřebič byl vyroben v souladu s příslušnými platnými evropskými normami a všechny jeho potenciálně nebezpečné části jsou příslušně chráněny. Před použitím si pozorně přečtěte tento návod. Používejte spotřebič ke stanovenému účelu, čímž se vyhnete úrazům a škodám. Mějte tento návod po ruce, abyste do něho mohli kdykoliv nahlédnout. Pokud chcete spotřebič postoupit jiným osobám, nezapomeňte jim předat i tento návod. Informace obsažené v tomto návodu jsou označené symboly s následujícím významem:



Nebezpečí pro děti



Upozornění týkající se popálení



Nebezpečí elektrického původu



Pozor - materiální škody



Nebezpečí poškození z jiných příčin

PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ

Spotřebič je určený k přípravě kávy a cappuccina. Díky funkci horké vody je možné kávovar využít i k přípravě čaje.

Tento spotřebič se nesmí používat pro komerční a průmyslové účely.

Spotřebič se může používat pouze ke stanovenému účelu a výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody jakékoliv povahy způsobené jeho nevhodným použitím.

Nevhodné použití spotřebiče s sebou kromě jiného nese ztrátu záruky.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Konstrukční vlastnosti spotřebiče popsaného v této příručce nezajišťují ochranu uživatele před vystříknutím horké vody nebo páry.



Pozor!

Upozornění týkající se popálení. Při používání horké vody nebo páry nesměřujte trysku na sebe a jiné osoby. Při používání uchopte trysku páry/výpust horké vody za gumovou část. Nedotýkejte se kovových částí spotřebiče.



Používejte pouze nádoby vyrobené z materiálů „pro potravinářské použití“.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.

- Spotřebič je navržen pro použití v domácnostech a podobné účely, například:
 - v prostorech pro přípravu pokrmů vyhrazených zaměstnancům obchodů, kanceláří a jiných pracovišť
 - na statcích
 - v hotelech, motelech, jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní (pro hosty).
- Výrobce odmítá odpovědnost za nesprávné používání spotřebiče nebo za jeho používání v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Nevhodné použití spo-

třebiče s sebou kromě jiného nese ztrátu záruky.

- Doporučujeme uschovat originální obal, neboť bezplatný servis se nevztahuje na škody způsobené odesláním nevhodně zabaleného výrobku do autorizovaného servisního střediska.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství schválené výrobcem, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti spotřebiče.
- Spotřebič splňuje požadavky nařízení (ES) č. 1935/2004 ze dne 27. října 2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami.



Nebezpečí pro děti

- Spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- S tímto spotřebičem si nesmí hrát děti.
- Čištění a údržbu podle pokynů uvedených v této příručce nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Nenechávejte napájecí kabel viset na místě, kde by ho mohlo uchopit dítě.
- Umístěte spotřebič tak, aby se děti nemohly dostat k jeho horkým částem.
- Nenechávejte v dosahu dětí žádné části obalu, neboť představují zdroj nebezpečí.
- Jakmile se rozhodnete spotřebič zlikvidovat, doporučujeme nejdříve přestřihnout napájecí kabel, čímž ho vyřadíte z provozu. Dále doporučujeme zneškodnit ty části spotřebiče, které představují nebezpečí, především pro děti, jež by mohly spotřebič použít jako hračku.



Upozornění týkající se popálení

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič odpojte a počkejte na vychlazení jeho horkých částí.
- Nikdy nesměrujte proudící páru nebo horkou vodu na části těla. Nebezpečí popálení.
- Nedotýkejte se kovových částí spotřebiče během používání nebo několik minut po jeho vypnutí.
- Při používání uchopte trysku páry/výpust horké vody za gumovou část.
- Pokud z ústí sítka nevytéká žádná voda, může to být způsobeno jeho zanesením. Při snímání páky postupujte pomalu, protože zbytkový tlak by mohl způsobit vystříknutí vody či vytrysknutí páry. Vyčistěte sítko podle pokynů uvedených v příslušném odstavci.



Nebezpečí elektrického původu

- Před připojením spotřebiče k elektrické síti zkontrolujte, jestli napětí uvedené na štítku nalepeném ve spodní části spotřebiče odpovídá napětí místní sítě.

- Použití výrobcem neschválených prodlužovacích kabelů může způsobit škody či nehody.
- Spotřebič se musí připojit k el. zásuvce se zemním kolíkem.
- Nezapojujte ke stejné el. zásuvce další spotřebiče s vysokým příkonem (kamna, žehličky, radiátory atd.). Nebezpečí proudového přetížení.
- Vidlici napájecího přívodu nevytahujte z el. zásuvky taháním za napájecí kabel.
- Před plněním nádržky na vodu spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.
- Nikdy neuvádějte části pod napětím do kontaktu s vodou: mohlo by dojít ke zkratu!
- Napájecí kabel se nesmí dostat do kontaktu s ostrými předměty nebo hranami.
- Dávejte pozor, aby se napájecí kabel nedostal do kontaktu s horkými povrchy.
- Před každou údržbou a čištěním odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.
- Neponořujte spotřebič do vody a jiných kapalin.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud máte mokré ruce nebo bosé nohy.
- Pokud nebudete spotřebič používat, a to i po krátkou dobu, vždy ho odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.
- Spotřebič připojený k el. síti nenechávejte bez dozoru.



Pozor - materiální škody

- Spotřebič postavte na stabilní a suchý povrch.
- Nepoužívejte spotřebič bez vody, protože by se mohlo spálit čerpadlo.
- Při plnění nádržky na vodu nepoužívejte syčenou, teplou nebo vlažnou vodu či jinou kapalinu, která by mohla spotřebič poškodit.
- Spotřebič nikdy nepokládejte na horký povrch nebo do blízkosti otevřeného plamene, protože by se mohl poškodit jeho povrch.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti hořlavých materiálů (např. textilií, závěsů).
- Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých částí spotřebiče.
- Před použitím spotřebiče rozmotete celý kabel.
- Spotřebič se nesmí napájet přes externí časovače nebo dálkově ovládaná zařízení.
- Do sítěk na 1 a 2 šálky kávy se může sypat pouze mletá káva. Jinak by mohlo dojít k vážnému poškození spotřebiče.
- Nevystavujte spotřebič teplotě nižší 0 °C, zamrznutí zbytkové vody ve vnitřních součástech by mohlo zapříčinit poškození spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič ve venkovním prostředí.
- Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (např. déšť, slunce).
- Po vytažení vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky a vychlazení horkých částí spotřebič vyčistěte vlhkým jemným hadříkem a několika kapkami neagresivního neutrálního detergentu.
- Nepoužívejte rozpouštědla, která by mohla poškodit umělohmotné části spotřebiče.



Nebezpečí poškození z jiných příčin

- Uchopte spotřebič za vnější plášť a nadzvedněte ho.
- Spotřebič postavte na čisté a řádně osvětlené místo v blízkosti zásuvky.
- Nelijte do nádržky přílišné množství vody.
- Spotřebič připojený k el. síti nenechávejte bez dozoru.
- Spotřebič postavte a používejte pouze na stabilním povrchu.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud spadl na zem, poškodil se nebo z něj vytéká voda. Spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí kabel nebo vidlici, anebo pokud je poškozený samotný spotřebič. Veškeré opravy, včetně výměny napájecího kabelu, musí provést autorizované servisní středisko Ariete nebo oprávnění technici Ariete, aby nedošlo k žádnému nebezpečí.
- Během používání nepokládejte spotřebič do zavřených skříněk nebo přiborníků.
- Spotřebič nedemontujte. Spotřebič nemá žádné vnitřní části, které by se mohly používat nebo čistit.



Pokyny ohledně správného odstranění výrobku v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU jsou uvedeny v letáku, který je přiložený k výrobku.

•TENTO NÁVOD VŽDY USCHOVEJTE

POPIS SPOTŘEBIČE

A - Ohřívací plocha	M - Nádržka na vodu
B - Úchyt pro páku se sítkem	N - Víko nádržky na vodu
C - Vyjímatelná mřížka	O - Sítko na 1 šálek kávy
D - Odkapávací miska	P - Sítko na 2 šálky kávy
E - Odkládací mřížka na šálky	Q - Páka se sítkem
F - Plovák	R - Pěchovadlo
G - Spouštěcí tlačítko	S - Světelné tlačítko pro 1 šálek kávy (☺)
H - Kovová trubička	T - Světelné tlačítko páry (☺)
I - Parní tryska a výpusť horké vody	U - Světelné tlačítko pro 2 šálky kávy (☺)
J - Vnější plášť spotřebiče	
K - Napájecí kabel	
L - Otočný regulátor pro nastavení páry/horké vody	

Identifikační údaje

Na štítku nalepeném ve spodní části spotřebiče jsou uvedeny následující identifikační údaje:

- výrobce a označení CE
- model [Mod.]
- výrobní číslo [SN]
- napájecí napětí [V] a kmitočet [Hz]
- příkon [W]
- bezplatná asistenční linka

V žádosti adresované autorizovanému servisnímu středisku uveďte model a výrobní číslo.

Uvedení do provozu

Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obalový materiál a zkontrolujte, zda obsahuje všechny uvedené součásti.

Postavte spotřebič na rovný a stabilní povrch.

Umyjte nádržku na vodu, sítko na 1 šálek a 2 šálky kávy, odkapávací misku, vyjímatelnou mřížku a páku na sítko.



Pozor!

Před smontováním komponentů odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.

Příprava k použití

1 Nasadte vyjímatelnou mřížku (C) na odkapávací misku (D) (obr. 2).

2 Zasuňte odkapávací misku (D) do spotřebiče (obr. 3).

3 Vytáhněte nádržku na vodu ze spotřebiče (M) (obr. 4).

4 Odklopte víko nádržky na vodu (N) (obr. 5).



Pozor!

Před plněním nádržky na vodu spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.

Nádržku neplňte, pokud je zasunutá ve spotřebiči. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem.



Pozor!

Při plnění nádržky na vodu nepoužívejte syčenou, teplou nebo vlažnou vodu či jinou kapalinu, která by mohla spotřebič poškodit.

5 Naplňte nádržku studenou čistou vodou až po rysku MAX (obr. 6).

Hladina vody nesmí být NIKDY nad ryskou MAX.

6 Zavřete víko nádržky na vodu (N).

7 Poté umístěte nádržku na vodu (M) zpět na své místo (obr. 7).

Pro zajištění správné funkce spotřebiče nádržku zatlačte dolů až nadoraz.

Zkontrolujte správné umístění nádržky, protože jinak by ze spotřebiče nemusela vytékat káva.

První spuštění



Pozor!

Před zapnutím spotřebiče zkontrolujte, jestli jsou nainstalovány všechny jeho komponenty.

Zkontrolujte, jestli napětí sítě vaší domácnosti odpovídá hodnotě uvedené na identifikačním štítku spotřebiče.

1 Zasuňte vidlici napájecího přívodu do el. zásuvky (obr. 8).

2 Nasadte páku (Q) bez sítka do úchyty spotřebiče.

3 Stiskněte spouštěcí tlačítko (G) (obr. 9).

4 Kontrolky tlačítek pro 1 šálek (☞) nebo 2 šálky kávy (☞☞) blikají. Po dosažení správné teploty k přípravě kávy začnou kontrolky tlačítek pro 1 šálek (☞) a 2 šálky kávy (☞☞) svítit nepřerušovaně a spotřebič vydá dva zvukové signály.

Před prvním použitím vyčistěte vnitřní soustavu spotřebiče.

- Pod výpusť kávy umístěte vhodnou nádobku o min. objemu 500 ml (obr. 10).

- Stiskněte tlačítko pro přípravu 2 šálků kávy (☞☞) (obr. 11). Spusťte přípravu kávy, dokud z výpusť nezačne vytékat voda.

- Po dokončení přípravy kávy umístěte pod trysku páry/výpusť horké vody vhodnou nádobku o min. objemu 100 ml (obr. 12).

- Otočte regulátor páry/horké vody (L) do polohy voda/pára (☞), (obr. 13). Spusťte proces prípravy, dokud z trysky páry/vypustí horkú vodu nezačne vytékať para/horká voda. Pro prerušenie produkcie horkej vody otočte regulátor páry/horké vody späť do polohy (o-).

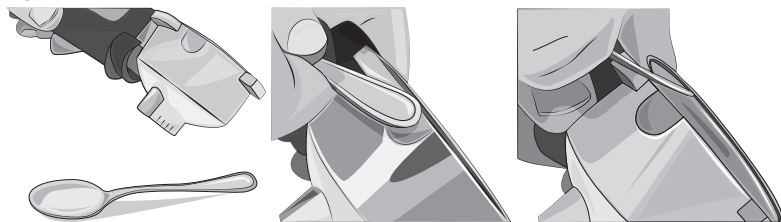
Tento postup opakujte, dokud sa nádržka nevyprázdni.

POZNÁMKA: tento postup zopakujte, pokud chcete spotřebič spustit po dlouhodobém nepoužívání.

Pokud nádržka zůstane bez vody, uslyšíte silnější vibrace a hluk. Pro znovupoužití spotřebiče si přečtěte pokyny uvedené v odstavci „Plnění nádržky na vodu během používání“.

Nyní je spotřebič připraven na přípravu prvního šálku kávy.

Vytažení sítka



POZNÁMKA: Způsob vytažení sítka je popsán na obrázcích. Sítka také můžete vytáhnout tak, že ho nadzvednete prsty.

PŘÍPRAVA KÁVY

- 1 Vytáhněte nádržku na vodu ze spotřebiče (M) (obr. 4).
- 2 Odklopte víko nádržky na vodu (N) (obr. 5).



Pozor!

Před plněním nádržky na vodu spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.

Nádržku neplňte, pokud je zasunutá ve spotřebiči. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem.



Pozor!

Při plnění nádržky na vodu nepoužívejte syčenou, teplou nebo vlažnou vodu či jinou kapalinu, která by mohla spotřebič poškodit.

- 3 Naplňte nádržku studenou čistou vodou až po rysku MAX (obr. 6).

Hladina vody nesmí být NIKDY nad ryskou MAX.

- 4 Zavřete víko nádržky na vodu (N).
 - 5 Poté umístěte nádržku na vodu (M) zpět na své místo (obr. 7).
- Pro zajištění správné funkce spotřebiče nádržku zatlačte dolů až nadoraz.

Zkontrolujte správné umístění nádržky, protože jinak by ze spotřebiče nemusela vytékat káva.

- 6 Zvolte buď sítka na 1 šálek (O) nebo sítka na 2 šálky kávy (P) a vložte ho do páky na sítka (obr. 14). Nasypte do sítka dávku kávy a uduste mletou kávu pěchovadlem (R) (obr. 15).



Pozor!

Pokud do sítka nasypete přílišné množství mleté kávy, bude nesnadné pákou otáčet a/nebo bude káva během přípravy vytékat mimo výpusť.

- 7 Nasadte páku (Q) do spotřebiče a ujistěte se, že je rukojeť v rovině se symbolem (☞) uvedeným na spotřebiči (obr. 16).
- 8 Otočte páku tak, aby rukojeť odpovídala symbolu (☞).

Zkontrolujte správné nasazení páky na sítka (obr. 17).

Volba šálku

Před přípravou nápoje si podle následující tabulky vyberte vhodný šálek:

Espresso	Jedna dávka Dvě dávky	cca 30 ml cca 60 ml
----------	--------------------------	------------------------

Sítka na 2 šálky se může použít pro přípravu dvou šálků kávy nebo jedné intenzivní kávy s větším množstvím vody.

Pokud chcete před přípravou nápoje šálek ohřát, položte ho na ohřívací plochu (A).

Příprava kávy

1 Položte jeden nebo dva šálky na vyjímatelnou mřížku (C) (obr. 18-19).

2 Stiskněte spouštěcí tlačítko (G) (obr. 9).

Kontrolky tlačítek pro 1 šálek (☺) nebo 2 šálky kávy (☹) blikají. Po dosažení správné teploty k přípravě kávy začnou kontrolky tlačítek pro 1 šálek (☺) a 2 šálky kávy (☹) svítit nepřerušovaně a spotřebič vydá dva zvukové signály.

Pokud chcete, aby byla i první káva dostatečně teplá, nechte nahřát páku se sítkem tak, že ji nasadíte několik minut před přípravou kávy. Tento krok není nutný pro přípravu dalších šálků kávy.

3 Stiskněte tlačítko 1 šálku (☺) pro přípravu 1 šálku kávy, nebo stiskněte tlačítko 2 šálků (☹), pokud chcete připravit 2 šálky kávy. Rozsvítí se příslušná světelná kontrolka.

4 Pokud chcete přerušit přípravu kávy před dokončením cyklu, stiskněte tlačítko kávy ještě jednou.



Pozor!

Stejně jako u profesionálních kávovarů, nevytahujte páku se sítkem, pokud je stisknuto tlačítko pro přípravu kávy.



Pozor!

Po dokončení přípravy počkejte před vytažením páky alespoň deset sekund; při vytahování pomalu otáčejte pákou zprava doleva, aby z ní nevystříkla voda či káva.

Unikání malého množství páry z výpusti páky je zcela běžný jev.

Po dokončení přípravy kávy vydá spotřebič tři zvukové signály.

5 Pro vypnutí spotřebiče znovu stiskněte spouštěcí tlačítko (G) (obr. 9).

VYVÁŽENÍ CHUTI KÁVY

Je možné změnit množství vody, teplotu kávy a tvrdost vody pro vyvážení chuti kávy dle svého gusta.

Nastavení množství vody pro přípravu 1 šálku nebo 2 šálků kávy

Je možné nastavit množství vody pro přípravu 1 nebo 2 šálků kávy (čas průtoku horké vody přes výpusť kávy). Množství vody má vliv na sílu kávy a kvalitu krému. Pro dosažení dokonalé chuti kávy zkuste tento parametr změnit.

POZNÁMKA: nastavení množství vody pro přípravu 1 šálku nebo 2 šálků kávy se provede během přípravy kávy.

- Nastavení množství vody pro přípravu 1 šálku kávy:

Stiskněte a držte stisknuté tlačítko pro přípravu 1 šálku kávy (☺) po potřebnou dobu. Kontrolka tlačítka 1 šálku (☺) bude svítit nepřerušovaně, zatímco kontrolka tlačítka 2 šálků (☹) bude blikat. Na základě této doby se nastaví nové množství vody pro 1 šálek kávy. Po dokončení přípravy kontrolka tlačítka 1 šálku (☺) 3x zabliká pro upozornění na uložení nového nastavení.

- Nastavení množství vody pro přípravu 2 šálků kávy:

Stiskněte a držte stisknuté tlačítko pro přípravu 2 šálků kávy (☹) po potřebnou dobu. Kontrolka tlačítka 2 šálků (☹) bude svítit nepřerušovaně, zatímco kontrolka tlačítka 1 šálku (☺) bude blikat. Na základě této doby se nastaví nové množství vody pro 2 šálky kávy. Po dokončení přípravy kontrolka tlačítka 2 šálků (☹) 3x zabliká pro upozornění na uložení nového nastavení.

Doba přípravy kávy se může nastavit v intervalu od 20 do 75 sekund.

Nastavení teploty kávy

- 1 Aktivujte programovací režim. Stiskněte tlačítko páry (☺) na dobu 5 sekund. Kontrolky tlačítka 1 šálku kávy (☺), 2 šálků kávy (☺☺) a tlačítko páry (☺) budou střídavě blikat. Pokud chcete vyjít z programovacího režimu, počkejte 15 sekund.
- 2 Pokud chcete změnit teplotu kávy, stiskněte tlačítko pro přípravu 1 šálku kávy (☺). Rozsvítí se kontrolka odpovídající přednastavenému programu.

Kontrolka 1 šálku (☺) svítí	Nízká teplota (70°C)
Kontrolky 1 šálku (☺) a 2 šálků (☺☺) svítí	Středně vysoká teplota (75°C)
Kontrolky 1 šálku (☺), 2 šálků (☺☺) a kontrolka páry (☺) svítí	Vysoká teplota (80°C)

- 3 Kontrolky tlačítka 1 šálku kávy (☺), 2 šálků kávy (☺☺) a tlačítko páry (☺) střídavě blikají:

- Stiskněte tlačítko 1 šálku (☺) pro nastavení nízké teploty.
- Stiskněte tlačítko 2 šálků (☺☺) pro nastavení středně vysoké teploty.
- Stiskněte tlačítko páry (☺) pro nastavení vysoké teploty.

Kontrolka tlačítka 1 šálku kávy (☺) 3x zabliká pro upozornění na uložení nově nastavené teploty. Spotřebič vydá dva zvukové signály a automaticky vyjde z programovacího režimu.

Nastavení tvrdosti vody

Podle tvrdosti vody je možné nastavit, kolik káv se má připravit před tím, než spotřebič upozorní na potřebu odstranit vodní kámen. Nastavení tvrdosti vody:

- 1 Aktivujte programovací režim. Stiskněte tlačítko páry (☺) na dobu 5 sekund. Kontrolky tlačítek 1 šálku kávy (☺), 2 šálků kávy (☺☺) a tlačítko páry (☺) střídavě blikají. Pokud chcete vyjít z programovacího režimu, počkejte 15 sekund.
- 2 Pokud chcete změnit stupeň tvrdosti vody, stiskněte tlačítko 2 šálků kávy (☺☺). Rozsvítí se kontrolka odpovídající přednastavenému programu.

Kontrolka 1 šálku (☺) svítí	Měkká voda
Kontrolky 1 šálku (☺) a 2 šálků (☺☺) svítí	Polotvrdá voda
Kontrolky 1 šálku (☺), 2 šálků (☺☺) a kontrolka páry (☺) svítí	Tvrdá voda

- 3 Kontrolky tlačítka 1 šálku kávy (☺), 2 šálků kávy (☺☺) a tlačítko páry (☺) začnou střídavě blikat:

- Stiskněte tlačítko 1 šálku (☺) pro nastavení měkké vody.
- Stiskněte tlačítko 2 šálků (☺☺) pro nastavení polotvrdé teploty.
- Stiskněte tlačítko páry (☺) pro nastavení tvrdé vody.

Kontrolka tlačítka 2 šálků kávy (☺☺) 3x zabliká pro upozornění na uložení tvrdosti vody. Spotřebič vydá dva zvukové signály a automaticky vyjde z programovacího režimu.

Měkká voda	Polotvrdá voda	Tvrdá voda
<10°dH	10°dH - 20°dH	>20°dH
<18°fH	18°fH - 36°fH	>36°fH
<180 mg/l	180-300 mg/l	>360 mg/l

PŘÍPRAVA MLÉČNÉ PĚNY

- 1 Položte šálek na vyjímatelnou mřížku (C) (obr. 18).
Pokud chcete, můžete použít velký hrnek.
- Vytáhněte vyjímatelnou mřížku (C) a odkapávací misku (D) (obr. 23).
- Položte šálek na odkapávací misku (E) (obr. 24).
- 2 Připravte kávu (obr. 25).



Pozor!

Nebezpečí popálení. Při používání uchopte trysku páry/výpusť horké vody za gumovou část. Nedotýkejte se kovové trubičky.

Nebezpečí popálení kvůli vystříknutí horké vody nebo páry z trysky páry/výpusť horké vody.

- 3 Nasměrujte trysku páry/výpusť horké vody (I) na odkapávací misku (D) (obr. 26).
- 4 Stiskněte tlačítko páry (☺). Kontrolka tlačítka páry začne blikat a spotřebič vydá jeden zvukový signál. Počkejte, dokud kontrolka tlačítka páry nezačne svítit nepřerušovaně a dokud spotřebič nevydá dva zvukové signály pro upozornění to, že teplota vody dosáhla ideální teploty pro přívod páry.
- 5 Umístěte trysku s mlékem pod trysku páry/výpusť horké vody (I).
- 6 Ponořte trysku páry/výpusť horké vody (I) do konvičky s mlékem.
- 7 Otočte regulátor páry/horké vody (L) do polohy voda/pára (☺)(obr. 13). Spotřebič začne produkovat páru.
- 8 Během doby, kdy z trysky páry proudí pára (I), lehce konvičku s mlékem protřepávejte. Mléko je našlehané, jakmile se v konvičce objeví pěna (obr. 27).
- 9 Pro přerušování produkce páry otočte regulátor páry/horké vody (L) zpět do polohy (o-).

Po každém použití nechte z trysky páry/výpusť horké vody proudit páru po dobu několika sekund, aby se z ní odstranily všechny zbytky mléka.

Vyčistěte trysku páry/výpusť horké vody a kovovou trubičku jemným vlhkým hadříkem.

Pokud se v pěně vytvoří velké vzduchové bubliny, lehce na konvičku poklepte, čímž se odstraní velké bubliny.

10 Napěněné mléko nalijte do připraveného šálku kávy.

ZNOVUPOUŽITÍ SPOTŘEBIČE PRO PŘÍPRAVU KÁVY

Pro přípravu šálku kávy ihned po použití páry je třeba nechat spotřebič vychladnout.

- 1 Stiskněte tlačítko páry pro vyřazení funkce páry.
- 2 Umístěte vhodnou nádobu pod trysku páry/výpusť horké vody (obr. 12).
- 3 Otočte regulátor páry/horké vody (L) do polohy voda/pára (☺)(obr. 13). Kontrolka tlačítka pro přípravu 1 šálku kávy (☺) začne blikat a ze spotřebiče začne vytékat horká voda. Vytékání horké vody umožní rychlejší vychlazení spotřebiče. Jakmile spotřebič dosáhne ideální teploty, kontrolka tlačítka pro přípravu 1 šálku (☺) nebo 2 šálků kávy (☺) začnou blikat.
- 4 Pro přerušování produkce horké vody (L) otočte regulátor páry/horké vody zpět do polohy (o-). Spotřebič je připraven na přípravu kávy.



Pozor!

Nebezpečí popálení. Při používání uchopte trysku páry/výpust horké vody za gumovou část. Nedotýkejte se kovové trubičky.

Nebezpečí popálení kvůli vystříknutí horké vody nebo páry z trysky páry/výpusti horké vody.

- 1 Položte šálek na vyjímatelnou mřížku (C) (obr. 18).
- 2 Otočte regulátor páry/horké vody (L) do polohy voda/pára (☁) (obr. 13). Ze spotřebiče začne vytékat horká voda.
- 3 Pro přerušení produkce horké vody (L) otočte regulátor páry/horké vody zpět do polohy (o-).

UŽITEČNÉ RADY PRO PŘÍPRAVU LAHODNÉHO ITALSKÉHO ESPRESSA

Jemně upěchujte mletou kávu v sítku spotřebiče. Intenzita kávy závisí na hrubosti mletí kávy, na množství kávy v sítku a na jejím upěchování. Příprava kávy vyžaduje několik málo sekund. Pokud příprava kávy trvá déle, znamená to, že je káva namleta příliš na jemno, nebo že je příliš upěchovaná v sítku.

PLNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU BĚHEM POUŽÍVÁNÍ



Pozor!

Před plněním nádrčky na vodu spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytážením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.

Nádrčku neplňte, pokud je zasunutá ve spotřebiči. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem.



Pozor!

Při plnění nádrčky na vodu nepoužívejte syčenou, teplou nebo vlažnou vodu či jinou kapalinu, která by mohla spotřebič poškodit.

Spotřebič nezapínejte, pokud je nádrčka na vodu prázdná.

Doporučujeme vždy zkontrolovat hladinu vody v nádržce.

- 1 Vypněte spotřebič a odpojte ho od el. sítě vytážením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.
- 2 Vytáhněte nádrčku na vodu ze spotřebiče (M) (obr. 4).
- 3 Odklopte víko nádrčky na vodu (N) (obr. 5).
- 4 Naplňte nádrčku studenou čistou vodou až po rysku MAX (obr. 6).

Hladina vody nesmí být NIKDY nad ryskou MAX.

- 5 Zavřete víko nádrčky na vodu (N).
- 6 Poté umístěte nádrčku na vodu (M) zpět na své místo (obr. 7).

Pro zajištění správné funkce spotřebiče nádrčku zatlačte dolů až nadoraz.

Zkontrolujte správné umístění nádrčky, protože jinak by ze spotřebiče nemusela vytékat káva.



Pozor!

Nebezpečí popálení kvůli vystříknutí horké vody nebo páry z trysky páry/výpusti horké vody.

Pokud ze spotřebiče nebude vytékat káva, přestože jste správně naplnili a nasadili nádrčku na vodu, proveďte tento postup:

- Umístěte vhodnou nádobku pod trysku páry/výpust horké vody (obr. 12).
- Stiskněte spouštěcí tlačítko (G) (obr. 9).
- Otočte regulátor páry/horké vody (L) do polohy voda/pára (☁) (obr. 13). Spusťte postup přípravy, dokud z trysky páry/výpusti horké vody nezačne vytékat pára/horká voda (I).
- Pro přerušení produkce horké vody (L) otočte regulátor páry/horké vody zpět do polohy (o-).

FUNKCE AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ

Tento spotřebič je opatřen systémem automatického vypnutí v souladu s novými nařízeními upravujícími spotřebu energie. Po 30 minutách nepoužívání se spotřebič vypne. Pro přípravu kávy je třeba znovu spotřebič zapnout stisknutím tlačítka pro přípravu 1 šálku kávy (☞), 2 šálků kávy (☞☞), tlačítka páry (☞☞) nebo spouštěcího tlačítka (G). Jakmile spotřebič dosáhne správné teploty pro přípravu kávy, kontrolky tlačítek 1 šálku (☞) a 2 šálků kávy (☞☞) začnou svítit nepřerušovaně.

OCHRANNÝ SYSTÉM

Spotřebič je osazený snímačem teploty, který je schopný zaznamenat případné anomálie (např. zkratky) ihned po jeho zapnutí. V těchto případech budou kontrolky tlačítek pro přípravu 1 šálku kávy (☞), 2 šálků kávy (☞☞) a tlačítka páry (☞☞) střídavě blikat. Spotřebič vydá jeden zvukový signál a přejde do režimu ochrany. Po 30 sekundách spotřebič přejde do Standby stavu.

ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Pravidelné a každodenní čištění umožňuje zajistit účinnost spotřebiče a prodloužit jeho životnost.



Pozor!

Před každou údržbou a čištěním odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.



Pozor!

Čištění jednotlivých částí provádějte až po vychladnutí kávovaru.



Pozor!

Při mytí komponentů spotřebiče nepoužívejte myčku na nádobí. Nepoužívejte proud tekoucí vody.

Nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo kovové nástroje, které by mohly poškodit kovový povrch spotřebiče.

Čištění sítěk na mletou kávu

Zkontrolujte, jestli nejsou výpusti ucpané. Nechte vytékat horkou vodu přes sítko bez kávy, čímž se rozpustí nebo odstraní zbytky kávy a další nečistoty.



Pozor!

Při snímání páky postupujte pomalu, protože zbytkový tlak by mohl způsobit vystříknutí vody či vytrysknutí páry.

Doporučujeme řádně vyčistit sítko každé cca 3 měsíce pomocí běžně dostupných čisticích tablet. Postupujte přitom následovně:

- Vložte čisticí tabletu do sítka (bez kávy).
- Nasadte páku (Q) do úchyty spotřebiče.
- Stiskněte tlačítko pro přípravu 2 šálků kávy (☞☞) pro spuštění přívodu vody.
- Nechte tabletu působit alespoň 15 minut.
- Znovu stiskněte tlačítko pro přípravu 2 šálků kávy (☞☞) pro zastavení přívodu vody.
- Zopakujte postup pro přívod vody. Nechte spotřebič v klidu po dobu jedné minuty. Zopakujte postup a proveďte 5 čisticích cyklů.
- Sejměte páku, vytáhněte sítko a opláchněte všechny komponenty pod tekoucí vodou.
- Vypněte spotřebič a odpojte ho od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.
- Vyčistěte vnitřní části měkkou houbičkou a odstraňte zbytky detergentu (obr. 28).

Zopakujte postup u obou sítěk.

Pokud se spotřebič používá denně, doporučujeme tento postup provádět každé tři měsíce.

Čištění úchyty páky na sítko



Pozor!

Nenechávejte páku nasazenou ve spotřebiči. Těsnění v místě nasazení páky by se mohlo poškodit.

Časem by se v úchyty páky mohly usadit zbytky kávy. Odstraňte je párátkem nebo houbičkou (obr. 28) anebo tak, že ze spotřebiče necháte vytékat vodu bez nasazené páky (obr. 29).

Propláchnutí úchyty sítka se musí provést po přípravě cca 200 šálků kávy.

Stiskněte tlačítko pro přípravu 2 šálků kávy (☞) pro spuštění přívodu vody. Ze spotřebič začne vytékat voda. Počkejte, dokud nevyteče alespoň 500 ml vody.

Čištění trysky páry/výpust horké vody



Pozor!

Proveďte tento postup po vychlazení trysky páry/výpust horké vody, abyste se nepopálili.

Okamžitě po použití otřete trysku páry/výpust horké vody vlhkým hadříkem a odstraňte z ní případné zbytky mléka. Postup pro odstranění zbytků usazených uvnitř trysky:

- 1 Otočte regulátor páry/horké vody do polohy voda/pára (☞) (obr. 13). Nechte proudit páru po dobu několika sekund.
- 2 Pro přerušení produkce páry otočte regulátor páry/horké vody zpět do polohy (o-).
- 3 Pro vypnutí spotřebiče znovu stiskněte spouštěcí tlačítko (G) (obr. 9).

Pravidelně čistěte komponenty trysky páry/výpust horké vody.

- Vytáhněte kovovou trubičku (obr. 30) a stáhněte gumovou část trysky páry/výpust horké vody směrem dolů. Umyjte pod tekoucí vodou. Výpust se může čistit jemným hadříkem.
- Nasadte kovovou trubku (H) až na doraz. Nasadte gumovou část tak, že na ni zatlačíte směrem nahoru.

Čištění nádržky na vodu

Pravidelně čistěte vnitřní část nádržky na vodu vlhkým hadříkem nebo houbičkou.

Čištění vnějšího pláště spotřebiče



Pozor!

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

Čistěte pevné části spotřebiče pomocí jemného vlhkého hadříku, abyste nepoškodili jejich povrch.

Čištění vyjímatelné mřížky a odkapávací misky



Pozor!

Provádějte čištění na vypnutém spotřebiči po vytažení vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.

Občas vyprázdněte odkapávací misku (D).

Odkapávací miska je opatřena plovákem (F). Jakmile se plovák vysune nad mřížku, znamená to, že odkapávací miska plná a musí se vyprázdnit.

- 1 Vytáhněte odkapávací misku (D) (obr. 3).
- 2 Vytáhněte vyjímatelnou mřížku (C) (obr. 2).
- 3 Vylijte obsah odkapávací misky (D) do dřezu.
- 4 Umyjte odkapávací misku a vyjímatelnou mřížku studenou vodou.
- 5 Poté je vysušte suchou utěrkou.
- 6 Nasadte vyjímatelnou mřížku (C) na odkapávací misku (D) (obr. 2).
- 7 Zasuňte odkapávací misku (D) do spotřebiče (obr. 3).

ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE



Pozor!

Nepoužívejte ocet nebo jiné odvápnovací prostředky neschválené výrobcem.



Pozor!

Nebezpečí popálení kvůli vystříknutí horké vody nebo páry z trysky páry/výpusti horké vody.

Správná údržba a pravidelné čištění udržují a zachovávají výkon spotřebiče po delší dobu a výrazně omezují riziko tvorby vápenatých usazenin ve spotřebiči. Pokud přesto po určité době bude ohrožena funkčnost spotřebiče, kvůli častému používání tvrdé nebo velmi vápenaté vody, je možné provést odstranění vodního kamene a problémy odstranit. Za tímto účelem použijte odvápnovací prostředek na bázi kyseliny citronové. Tento výrobek je běžně dostupný v servisních střediscích.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození vnitřních komponentů spotřebiče způsobené použitím nevhodných přípravků s obsahem chemických aditiv.

Odstranění vodního kamene se provede, jakmile se rozsvítí kontrolky tlačítek pro přípravu 1 šálku (☺) a 2 šálků kávy (☻) a tlačítka (☺) a spotřebič vydá jeden zvukový signál. Provedte následující postup:

- Pro vypnutí spotřebiče znovu stiskněte spouštěcí tlačítko (G) (obr. 9). Vytáhněte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky.
- Vytáhněte páku ze spotřebiče.
- Naplňte nádržku studenou čistou vodou až po rysku MAX. Přidejte do nádržky na vody odvápnovací přípravek.
- Položte pod úchyt páky dostatečně velkou nádobu, která je schopna pojmout vodu z nádržky. Nasměrujte trysku páry/výpust horké vody na nádobu.
- Stiskněte spouštěcí tlačítko (G) (obr. 9).
- Stiskněte tlačítko páry (☺) na cca 5 sekund, dokud kontrolky tlačítek pro přípravu 1 šálku (☺) a 2 šálků kávy (☻) a tlačítka páry (☺) nezačnou střídavě blikat.
- Otočte regulátor páry/horké vody do polohy voda/pára (☺) (obr. 13).
- Znovu stiskněte tlačítko páry (☺). Spustí se program pro odstranění vodního kamene a z trysky páry/výpusti horké vody začne vytékat odvápnovací roztok (I).
- Pro odstranění vodního kamene z rozvodu pro přípravu kávy otočte regulátor páry/horké vody do polohy (o-). Odvápnovací roztok začte vytékat z úchytu pro páku se sítkem (B).

Vápenné usazeniny se tak odstraní z vnitřní soustavy spotřebiče.

Odvápnovací cyklus trvá přibližně 5 minut.

Vylijte z nádržky na vodu zbylý roztok. Nádržku propláchněte vodou.

Naplňte nádržku studenou čistou vodou.

- Stiskněte tlačítko páry (☺) na cca 5 sekund.
- Otočte regulátor páry/horké vody do polohy voda/pára (☺) (obr. 13).
- Znovu stiskněte tlačítko páry (☺). Spustí se fáze proplachu a voda obsažená v nádrži začne vytékat z trysky páry/výpusti horké vody (I).
- Pro proplach rozvodu pro přípravu kávy otočte regulátor páry/horké vody do polohy (o-).

Po dokončení proplachu je spotřebič připraven na použití.

Naplňte nádržku studenou čistou vodou.

UVEDENÍ MIMO PROVOZ

Pokud chcete spotřebič uvést mimo provoz, musíte ho odpojit od elektrické sítě. Vyprázdněte odkapávací misku a vyčistěte ji (viz odstavec „Čištění spotřebiče“). V případě demontáže je třeba roztřídit konstrukční materiály a nechat je odstranit podle jejich složení, jak to nařizují právní předpisy platné v zemi používání spotřebiče.

POKYNY PRO ŘEŠENÍ NĚKTERÝCH PROBLÉMŮ



V případě poruchy spotřebič okamžitě vypněte a vytáhněte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky.

PROBLÉMY	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Příprava kávy neprobíhá nebo je příliš pomalá.	Nádržka na vodu (M) není správně nasazená.	Nasadte nádržku na vodu a zatlačte ji až nadoraz.
	Prázdná nádržka.	Naplňte nádržku studenou čistou vodou až po rysku MAX (obr. 6).
	Výpusti v místě nasazení páky se sítkem jsou ucpané.	Zapněte spotřebič bez páky se sítkem a nechte z něj vytékat vodu. Pokud voda i nadále vytéká z výpusti nerovnoměrně, proveďte postup pro odstranění vodního kamene.
	Ucpaná výpust sítka na kávu.	Umístěte pod trysku páry/výpust horké vody vhodnou nádobku (I) a otočte regulátorem (L) pro snížení tlaku v rozvodu. Poté páku sítka pomalu sejměte, aby zbytkový tlak nemohl způsobit vystříknutí nebo vytrysknutí vody. Vyčistěte ucpanou výpust sítka špendlíkem. Vyčistěte sítko podle pokynů uvedených v odstavci „Čištění sítěk na mletou kávu“.
	Káva je namletá příliš na jemno.	Zkuste použít hrubší směs mleté kávy.
	Mletá káva je příliš upěchovaná.	Upěchujte kávu v sítku menším tlakem.
Káva přepadává přes okraje páky se sítkem.	V sítku je přílišné množství kávy.	Nasypejte do sítka menší množství kávy.
	V sítku je pravděpodobně příliš velké množství mleté kávy, což znemožnilo správné dotažení páky.	Sejměte páku se sítkem a vyčistěte úchyt páky houbičkou (obr. 28). Postup zopakujte a nasypejte do sítka správné množství kávy.
	Na těsnění úchyty páky jsou zbytky mleté kávy.	Vyčistěte těsnění párátkem nebo houbičkou (obr. 28).
	Ucpaná výpust sítka na kávu.	Umístěte pod trysku páry/výpust horké vody vhodnou nádobku (I) a otočte regulátorem (L) pro snížení tlaku v rozvodu. Poté páku sítka pomalu sejměte, aby zbytkový tlak nemohl způsobit vystříknutí nebo vytrysknutí vody. Vyčistěte ucpanou výpust sítka špendlíkem. Vyčistěte sítko podle pokynů uvedených v odstavci „Čištění sítěk na mletou kávu“.
	Páka se sítkem není správně nasazená.	Zkontrolujte správné nasazení páky na sítko (obr. 17).
Káva protéká příliš rychle.	Káva je namletá příliš hrubě.	Pro dosažení koncentrovanější a teplejší kávy je třeba použít jemnější směs kávy.
	Mletá káva je příliš upěchovaná.	Upěchujte kávu v sítku menším tlakem.
	Sítko neobsahuje dostatečné množství kávy.	Nasypejte do sítka větší množství kávy.

PROBLÉMY	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Spotřebič neprodukuje páru.	Spotřebič nedosáhl správné teploty pro produkci páry.	Počkejte, dokud kontrolka tlačítka páry nezačne svítit nepřerušovaně pro upozornění na to, že teplota vody dosáhla ideální teploty pro produkci páry.
	Prázdná nádržka na vodu.	Naplňte nádržku studenou čistou vodou až po rysku MAX (obr. 6).
	Nádržka na vodu (M) není správně nasazená.	Nasadte nádržku na vodu a zatlačte ji až nadoraz.
	Ucpaná výpust.	Pomocí špendlíku odstraňte z otvoru trysky páry/výpusti horké vody případné usazeniny. Vyčistěte trysku páry/výpust horké vody podle pokynů uvedených v odstavci „Čištění trysky páry/výpusti horké vody“. Pokud problém přetrvává, proveďte postup pro odstranění vodního kamene.
Přítomnost vody v místě nasazení nádržky na vodu.	Nádržka na vodu (M) není správně nasazená.	Nasadte nádržku na vodu a zatlačte ji až nadoraz.
Spotřebič vydává při přípravě kávy divné zvuky.	V nádržce je málo vody nebo čerpadlo neodsává.	Zkontrolujte, jestli je hladina vody v nádržce správná. V případě potřeby naplňte nádržku studenou čistou vodou až k rysce MAX.
Kontrolky tlačítek přípravy svítí nepřerušovaně.	Požadováno odstranění vodního kamene.	Proveďte postup pro odstranění vodního kamene (viz odstavec „Odstraňování vodního kamene“).
Spotřebič vydá jeden zvukový signál a kontrolky pro přípravu 1 a 2 šálků kávy blikají.	Regulátor páry/horké vody (L) je v poloze voda/pára.	Otočte regulátor páry/horké vody do polohy (o-).
	Příliš vysoká teplota ohříváče.	Proveďte postup chlazení popsaný v části „Znovupoužití spotřebiče pro přípravu kávy“.
Připravená káva není teplá.	Spotřebič nedosáhl správné teploty.	Počkejte, dokud kontrolka tlačítka pro přípravu 1 nebo 2 šálků kávy nezačne svítit nepřerušovaně.
Není možné nasadit páku se sítkem.	Pravděpodobně je v sítku příliš velké množství mleté kávy.	Nasypte do sítka méně kávy.